

15 Kasım 1985
15. November 1985
Nummer: 70

15 GÜNLÜK GAZETE
Redak.: Moltkestr. 45
4100 Duisburg 1
Tel: 0203/34 03 97
Tlx: 855705 inmed d

Türkiye Postası

Postvertriebsstück Gebühr bezahlt A1319D

Demokrasi düşmanlarının paçاسını tutuşturan İngiliz İşçi Partisi milletvekiliyle görüştük



R. Balfe: "Türkiye halkınin dostuyum"

23 ekimde Strasbourg'da toplanan Avrupa Parlamentosu, İngiliz İşçi Partisi milletvekili Richard Balfe'in "Türkiye'de insan hakları" adlı raporun onaylayarak, Türkiye'nin demokrasi geçmediğini dünya kamuoyuna duyurdu.

Richard Balfe'in hazırladığı bu rapor üzerinde, Türkiye basını raporun özünü gizleyerek,

olayı saptırmak için karalama kampanyasına girdi. Turgut Özal, Richard Balfe için "o bir sahtekardır" derken, ANAP milletvekili ve parlamento hâşihaneler komisyonu başkanı Bülent Akarcı "Balfe meşhur olmak istiyor" diye açıklamalarla bulunuyordu.

Richard Balfe ise Türkiye Postası adına kendisyle konuşan arkadaşımıza, raporun dik-

katle okunması halinde hiç de Türkiye halkına düşmen biri tarafından yazılmadığının görüleceğini, Türkiye'nin demokrasi döneminin sabırsızlıkla beklediğini, esas sorunların hükümet ve onun tutumuyla ilgili olduğunu açıklıyordu. Balfe ile yaptığı röportajın tamamını iç sayfalarda okuyabilirsiniz.

● Yazısı Sayfa 3'de

Pasaport soygununa karşı imza kampanyası açıldı

Konsoloslukları yurdışında çalışan işçilerimize yeni pasaport verirken talep ettikleri 102 DM'lik harca tepkiler devam ediyor. Bilindiği gibi bu harç pasaportun geçerlilik süresine göre değişiyor ve alınan başlıklarla da 200 markın üstüne çıkıyor. Oysa aynı işlem Türkiye'de hala 1875 TL'ye, yani bugün kurlara göre 9 Mark karşılığında yapılabiliyor.



"Tercüman" dosyasını açıklıyoruz

Türkiye, Ortadoğu ve Balkanların en büyük iplik kombinasını kuracağız diye işçileri nasıl kandırdılar!

Resmi makamları, konsolosları nasıl kullandılar!

Yücel Feyzioğlu'nun yazı dizisine bu sayıda 8. sayfamızda başladık

Zirve öncesinde dünyanın dört bir yanından herkes "Yıldızlar Savaşı"na karşı çıkarken, Reagan ayak diriyor

19-20 Kasım tarihlerinde SSSC ve ABD'nin Genel Sekreter ve Devlet Başkanı düzeyinde yapılacak zirve toplantılarında önceki tarihlerin faktörleri tartışılıyor. SSSC ve Varsova Antlaşması ülkeleri nükleer silahların yüzde 50 oranında azaltılmasını, kırmızı silahların yasaklanması ve varoş silahlı devletlerin var-

lığı ilgili ortak tavır alınmadı. Reagan bunu bildiği için daha önceden önemini almıştı. Türkiye de aralarında olmak üzere "önemsiz" NATO ülkeleri dışarıda bırakarak beş büyük yandaşıyla bir mini zirve yaptı. Bilim adamları, sosyal demokratlar, doktorlar, din adamları, yaklaşık herkes SDİ'ye karşı, ABD ise bunu zirve gündemi ne bile getirmek istemiyordı.

● Yazısı Sayfa 9'da

SODEP, HDF, SPD, Parlamento

aynı İşten Türkiye de hala 1975 TL'ye, yanı bu gürkү kurlara göre 9 Mark karşılığındında yapılabiliyor.

FİDEF yeni pasaport allmindaki bu haksız uygulamayı ve soygunun kinayın bir bildiri yayınlayarak Türk yetkilileri harcin 15 marca düşürülmesi için seslerini cesetle yükseltmeye ve konsolosluklarının vatandaşları uyguladıkları antidemokratik baskılara karşılık en genis güçleri dayanışma çağrısı.

Açılan imza kampanyasında toplanan imzalar Başbakanlık ve Bonn Büyükelçiliğine gönderilecek.

● Yazısı Sayfa 5'de

Suya düşen hesaplar

12 EYLÜL darbesini yapanlar, darbeden üç yıl sonra diktatörlük maskelyebilmek için göstermelik bir seçim yaptıp sözümcü bir parlamento oluşturmayı yararlı bulmuşlardır. Zorda kabul ettirilen anayasaya marifetle, şeşimle ancak kendi kurdukları partilerin teker teker elelikleri adalarının katılmamasına izin vererek bir tâla iki kuşuracaklarını sannmışlardır: Hem memleketin siyasi hayatı istedikleri gibi yön vermek, hem de ele güne karşı "İste yeniden demokrasie geçti!" diyecekler. Aradan geçen iki yıl evdeki bu hesabın pazara uymadığını artık kuşkuşa yer vermeyecek şekilde gösteriyor.

İKİ YILDA belli olan nedir? Bir kere, iktidara oturtulan ANAP'ın iddialı olduğu tek alanda -ekonomide- bile hiç bir temel sorunu çözemeceğini anlaşıdı. Çok az iktidar partisine nasip olan bir sandalye coğunuğu ve ABD'nin tam desteğine dayandığı, muhalefetin ise binbir yasak ve tehditle bastırıldığı dikkate alınır. Özal'ın ekonomi politikasının bu akibeti başarısızlığını da ötesinde tam bir iflas tablosudur.

İKİNCİ, cuncta paşaların özene bezene seçerek kurdukları parlamentonun daha ilk günden beri pek göğüs kabartıcı olmayan itibarı iki yıl içinde Türk Lirasının değerinden de daha hızlı düşerek sıfırı yaklaştı. Parlamento dışı muhalefet canlandırdıca yukanдан emirle kurulan naylon partilere kimse dönüp bakmadı. ANAP, bir avuç holdingin ve bütün önemli noktalara yerleştirildikleri MHP'lerin desteğiyle ve iktidara olmanın sağladığı fırsatları kullanarak şimdilik varlığını sürdürdülebilse de şu anda yaşadığı duraklama döneminin ardından hızlı bir dönüşümün geleceği bundan farkediliyor.

PAŞALARIN himmetinde doğan bir diğer hilkat garibesi olan MDTP'ye gelince, bu partinin siyaset hayatındaki onadığı rolü görevlilik için mikroskopla bakmak gerekecek.

devamı 2. sayfada

Federal Alman adaletinin yüzkarası! Thälmann'ın katilinden 41 yıl hesap sorulmadı

Hitler'in kurusuna dizdiirdiği KPD Başkanı Ernst Thälmann'ın katillerinden Wolfgang Otto'nun davası 23 yıl savcılık tarafından önlendikten sonra niyehat Krefeld'de açıldı. Otu savas sonrası Federal Almanya'da tanın搞得經驗写了。Thälmann'ın tutuklanması

kararını veren faşist savcı Dr. Mittelbach ise davayı erteleyen Köln savcılığının bulunduğu mahkeme göreviydi. Davanın açılması antifaşist hareketin önemli bir başarısı olarak değerlendiriliyor.

● Yazısı Sayfa 4'de

Göçmen işçi örgütleri BAGIV'de birleşiyor

Federal Almanya'da çalışma yapan çeşitli uluslararası göçmen işçi örgütleri birlikte çalışmalarını geliştirmek, yabancı işçilerin sorunlarına daha etkili çözüm yolları arayabilmek amacıyla kısa adı BAGIV olan **Federal Almanya Göçmen Örgütleri Çalışma Grubu'nu** kuruyor.

Hangi ulustan olursa olsun, yabancılardan sorunları aynı olduğu ve birlikte mücadelenin kazançlığını olduğunu gerçekliğin bilincinde olan kuruluşların bir aradı demokrasi çevrelerinde sevinçle karşılandı.

BAGIV'in kuruluşu öncesi uzun süre birlikte çalışan göçmen işçi örgütleri başlangıçta ortak faaliyetlerini ana eğitimi konusunda sürdürmüştür ve çeşitli konularda çalışma grupları oluşturarak görüş alışverişlerini geliştirmiştir. Farklı politik görüşleri savunan, BAGIV'ı oluşturan örgütler birbirleri arasında ilişkilerinde birleşiyor, birlik sendikalarını savunuyor ve tüm demokratik kuruluşları birlikte çalışmayı amaçlıyorlar.



De Jager patronu dize geldi

24 Ekim 1985'te Hollanda'nın Den-Haag kentine bağlı S'Gravendam kasabasında bulunan De Jager balk fabrikasında çalışan işçi kadınlar, iş koşullarının kötüleştirilmesi ve ücretlerin düşürülmesi üzerine greve gittiler.

Balk fabrikasında çalışanlar, fazla mesai yapmak surunda bırakılıyor ve bunun karşılığı alımları gereken fazla mesai ücretini alamıyorlardı. İşyerinde uygulanan baskıya karşı topluca greve giden kadınlar patronu dize getirdiler.

Türkiye Postası Gençlik Yarışması

Altı dalda yapılan ve 31 Aralık 1985 günü başlıru süresi biten **Gençlik Yarışması** hakkında genel bilgi almak isteyenler "Türkiye Postası, Gençlik Yarışması, Servisi, Moltke str. 45, Duisburg 1" adresinden tanıtma broşürü isteyebilir.



Sovyet yazar Aytmatov'dan okurlarımıza selam var...

DKP'nin davetlis olarak bir süredir FAC'da bulunan çağdaş Sovyet yazarlarından Yuksek Sovyet üyesi ünlü Kırgız yazar Cengiz Aytmatov'la küçük bir söyleşi yapıldı.

● Yazısı Sayfa 11'de

SODEP, HDF, SPD Parlamento Grubu ve Avrupa Milli Görüş Teşkilatları da bedelzede gençleri destekliyor

FEBAG'ın 26 Ekim günü Duisburg'da düzenlediği "Bedelli askerlik uygulaması, sonucları, çözüm yolları" konulu sempozyumda SODEP, Alman Sendikalar Birliği DGB, SPD, Alman Sosyalist İşçi Gençliği SDAJ temsilcileri ve Dr. Faruk Şen konuşmacı olarak, Avrupa Milli Görüş Teşkilatları, Genel Sekreteri Ali Efendioglu, HDF adına Oya Ergin, FİDEF adına Genel Başkan Hasan Özcan ortaklarının dayanışma mesajlarını okuyarak katıldılar.

● Yazısı Sayfa 6'da



değerini düşmeden tekrar ediyorlar. İşte, **Savunma** fonda
başını söyleyen yeni yapılan zamlar. İşte Özalın, halkın dü-
pedüz alay eden açıklamaları. İşte Evren'in her fırsatla
yenilediği tehditler. Bunların insafa gelmesini beklemek
kiyamete kadar beklemek demek.

DİKTÖRLER ne kadar nadir ederlerse etsinler. Ül-
kemizde onları boyalarının öncüsüne verecek, demokrasi
davasını zaferle ulaşacak güçler vardır. Bu gerçek, iki
yıl öncesine kıyasla şimdi daha iyi görürlüyor. Bu kavga-
da bir herseyden önce emekçi halkıma, işçi sınıfınıza,
onun mücadeli, örgütleyici, birleşikten yeteneklerine
göveniyoruz.

Türkçe Postası

Ermis verlag

1) Atılım 1.-DM 2) Yol ve Amaç 5.-DM 3) Yeniçar 8. sayısı çıktı 3.-DM
4) Mustafa Suphi Tezel 8.-DM 5) TKP 5. Kongre Belgesi Merkez
Komitesinin TKP 5. Kongre sunulan çalışma Raporu 8.-DM 6) Tür-
kiye ve Türkiye Kürtistanı Soñ Birliği Belgesi 4 dilde 4.-DM 7) Temel
Eğitim Dersleri 15.-DM 8) (şifre) Sınıfının Tarihi Misyonu 3.-DM 9) Na-
zım Hikmet Cilt 1. 8.-DM 10) Anılar, Brejnev 3.-DM 11) Berlin Ulus-
lararası Konferansı 1983 3.-DM 12) TPK Program Kürkçe 3.-DM 13)
1 Mayıs Başarı 3.-DM 14) Bir Ant-Faşist Anıları - Roman 9.80 DM
15) TPK'nın savaş tarihinden sayılar 7.80 DM 16) Halkın Özlediği
Demokrasi TKP'siz Olamaz 4.50 DM (Mevcudu kalmadı) 17) TKP
Halkının Umutudur 6.80 DM 18) Herşey başın, halkın esenliği
için 6.80 DM 19) Nazım Hikmet Fotoğraf Albumu 6.80 DM 20) TPK Mer-
kez Komitesi Plenümleri 4.-DM 21) Leninin Parti Öğretisi 6.80 DM
22) Parti Millîsinin El Kitabı 3.80 DM **İsteme Adres:** Ermis Verlag
Poststrasse 10/16, 4300 Essen, Tel: 0201-202991 (Aksamları
20-23 arası) **Ödeme:** Sparkasse Essen, Ermis Verlag, BLZ 360 50 105
Konto Nr. 703

OKUYUCULARIMIZA ÖNEMLİ DUYURU:

Yayınlanmadan edinmek isteyen okuyucularımız yayın ücretlerini
banka hesap numarumuzu yatırıp, makbuzun kopyasını bize
ulaştırdıktan gün gün yollar adreslerine gönderebilir. Ödemeli olarak
istenmemesi rica olunur. 100.-DM'ı aşan yayınlarından yüzde 25 in-
dirim yapılır.

Türkçe Postası

Abone Fisi

6 aylık (12 sayı)

1 yıllık (24 sayı)

Tarih:

Ad-Soyadı:

Adresi:

Ülkesi:

Abone ücretini Vereinigung für Völkerverständigung und Solidarität,
Konto-Nr. 219-004090, BLZ 350 500 00, Sparkasse Duisburg-Kaisers-
berg hesabına yatırınız ve bu abone fisi ile birlikte havaile makbuzunuzu
Türkçe Postası Abone Servisi, Moltkestr. 45, 4100 Duisburg 1
adresine postalanız.

Abone bedeli

F.Alm	Belçika	Danim	Fransa	İngiltere	Hollanda	İsviç
6 aylık	30 DM	600 BF	120 Km	85 FF	8.40 £	35 G
1 yıllık	60 DM	1200 BF	240 Km	170 FF	16.80 £	70 G

bunları göz önünde tutuyor. Ya-
lı bir böyle seylerin gerçekte
olmadığını, ibadetini "sadece
camide yapışığını, olsa esnafıra
aralarının iyili olmadığını, ortamı
da fırsat bilerek kendilerine iftira
yapıldığını söyley. İlerlerinde yü-
ryemeyecek kadar yaşlı bir ih-
tiyac arırsa vardı. Bu haccı git-
miş, dualatmış sakal bırakmış, br-
akışık o braşık hâl sakalını mu-
hafaza ediyormuş. Orada o ihtiyac-
yannı savunma ve sakalını sırra nu-
mara yaptırıyor. Bu da ihtiyacın gü-

nim tâhminine göre bunlar
da bitti.

Sıradı ikide bir Amerika
gezisi yapıyorsun ve bu arada
Türkiye'ye iyi user açmak için
antlaşmalar yapıyor.

Türk milletine açık söyle
daha karın doymadı mı?

Yoksa iş anıtlarını de-
ğil de Türkiye'yi mi satıyor-
sun bizlere açık söyle.

Ali Yıldırım/Münchener

hemşerim kurtulduya yazmaya-
yım, yandı yazalmam" dese de,
göçmen vatandaş israr ediyor
ve soyosunu kurtudu olarak yaz-
dırıyor.

Aradan zaman geçiyor. Göç-
men vatandaş Türkiye'nin içindi-
şini öğreniyor. Uykuşulfuk, sef-
let içinde kendisinin Federal Al-
manyaya zor atyor ve işi ola-
rak çalısmaya başlıyor. Bu olay
arkadaşlarına anlatırken, "Nüfus
memuru ne bilir adammı be,
adam benim yardımımı ta o
zamanında bilmış" diyor.

12 Eylül 1980'de silah zoruya-
la erki ele geçirilen, her konu-
malarında, her açıklamalarında

birnak için erke el koydukları
akşamlarla ve akşamılar.

12 Eylül'ün 5. saatinde atılar-
ken kimin çoğulluğu görür olmaya
başladı ki generaller, Türkiye
Cumhuriyeti'ni kuruttuları, her geçen
günde ülkemizi baltılar, yakıp yı-
kırlar, yarık yıkarlar. En degerli
ulusal varlıklarımız yok ediliyor.

Her alanda, her konumda ulu-
sal çıraklarını savunmak için
daha kararlı bir savasa hazır ol-
malyız. Dünümüz, bugünkü
yazımız, yannızıma sahip çokmai-
zı.

Murat Çayır/
Wiesbaden

cak? Tam tersine başta işçi sim-
simi, emekçi halkınıza ve kom-
şu ülkelere halklarını karşı kulla-
nilmaz üzere silah, cop, mermi
almına yarayacak吧 paralar.
Bir yurdusundaki binbir zorluğa ka-
zandığımız dövizler, alın terimiz
Amerikan silah patronlarına peş-
kes çekilecek. Silah tekelleri bize
sırıldırınca milyonlar voracak.
Böyleselikle birbirin zorluğunu
ve alle fertleri fesih cantunu bu dö-
viz sizdirme yasasını red edip
bileşmeliyiz. Çünkü bu tasarı
değiştirilmeli, bedel miktar dü-
şürülmemeli ve en önemsi işizlik,
okul, mesele eğitimi gibi sorunla-
ra çözüm bulunmalıdır.

Berlin'den Meric

İLAN

*"Die Suche nach einer Lehrstelle war
echt schwierig. Gleich beim ersten Versuch
lief es: Nun, Ausländerinnen kann
ich nicht einstellen. Da bleibt nur die
Handwerk weg."*

Hausniveu I., 19 J.



**Wir machen uns stark
wenn wir zusammenhalten**

HEARING ZUR LAGE

AUSLAENDISCHE FRAUEN IN DER BRD

25.1.86 in BREMEN/NORD

DKP BREMEN/NIEDERSACHSEN NORDWEST

DKP Bremen eyalet örgütünün FAC'deki
yabancı kadınlarının durumu üzerine toplantı

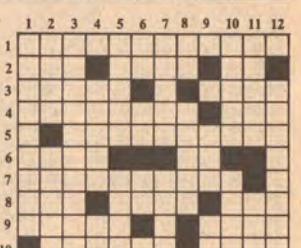
Türkçe Postası'nda yayınla-
nacak illerden, sütunun santi-
metresi 10 DM dir. Okuyucuları-
miza duyurulur.

Türkçe Postası

Türkçe Postası: 15 gündür bir çok Herausgeber: Vereinigung für Völkerverständigung und Solidarität e.V. Donaustr. 1, 1000 Berlin 44 Verantwortlicher Redak-
tor: A. Şulemeyerli Anschrift der Redaktion: 4100 Duisburg 1, Moltkestr. 45 Tel: (0203) 340397 Herstellung: Infomedia, 4100 Duisburg 1, Moltkestr. 45
Druck: Plamek & Co. Druck und Verlag GmbH, 4040 Neuss. Xanterfer: 7 Banks Hesab: Vereinigung für Völkerverständigung und Solidarität, Konto-Nr.
219-004090, BLZ 350 500 00 Sparkasse Duisburg-Kaisersberg Abone Kesişti: Federal Almanya ve Berlin de 6 aylık (12 sayı) 30 DM, 1 yıllık (24 sayı) 60 DM.
Temsilciler: Fransa-Paris Tel: 1-2582690 İsviçre-Basel Tel: 061-2211591 Hollanda-Den Haag Tel: 070-8900336 İngiltere-London Tel: 01-8816514 Danimarka-
Kopenhag Tel: 01-707506 İsviçre-Stockholm Tel: 08-367576 Ban Berlin Tel: 030-62246092.

BULMACA

SOLDAN SAĞA: 1. Bu yıl kurulusunun 35. yılını kut-
ladığımız Dünya Barış Konseyi'nin başkanı. 2. Bir göz-
rengi - Kimyada turşulu kağızmanın mavisi regini kirmizi-
ya çevirmeye özeliğinde olan bleşik - Alfabebedi iki şesil
harf. 3. İsteğencimiz, çabuklık belirtmek için kullanı-
lanın bir ülmen - Yapraklı sapızsız, minik beyaz, ef-
latın çiçek anası kokulu, yemek ve salatalarda kullanı-
lan bir ot. 4. Soya temel olarak anayı alan ve aileyde
çocukları ana klanına maleden ikel toplum düzeyi - Arpa ekmeği. 5. Dayanılmaz bir russal istek sonucusu
kipinç calma ihtiyaci duyması ile kendini bellidir bir
hastalık. 6. Dar bir alana çok güçlü işik gönderen lamba - (Tersi) Beyaz. 7. Meksika ihtiyali inlerinden biri-
nin yaşamı konu alan bir filmin adı (Filme adını
veren İideri Marion Brando canlandırmıştı) 8. Dingil -
(Tersi) Azınlıkların bulunduğu ülke yönetimini etkile-
lemek için oluşturdukları grup - Brezilya'nın başkeni.
9. Bir yerden bir vere ileme - Bırçıktırın sona gelent renk. 10. İspanya İç savaşında devrimcilerin Fransa'
ya geçmek için kullandıkları dağ sırası - Kemiklerin iç boşluklarını dolduran yağlı madde.



YUKARIDAN AŞAĞIYA: 1. Halen hapiste olan, 60 yaşını hapishanede dolduran bir kadın barış savaşçısı
2. Vuku bulan - Küçük kamyon. 3. Ünlü bir Sovyet şairi ve tiyatro yönetmeni - Akarsulandı denize apli-
kların, catalzır - İridiumun simgesi. 5. Bir kadın ismi - Karadeniz'de bir ilçemiz. 6. Sezuyum sim-
gesi - Komünist Partillerinin kisa adı - Su. 7. M. Ö. Anadoluh - bir güçlü bir imparatorluk kurası bir ulus (o dö-
nemden kalan günüse simbolize eden bir metal veya Ankaralı simboller olarak kullanılmaktadır)
(Tersi) Eski bir Yunan yazarı, cocuklar için hikâyelerine tanınır. 8. Bir binik hayatı - Yerel, mahalli.
9. Parlak ışık - Bir başlık. 10. Bir İngiliz prensesi - Asya'da bir göl. 11. Federal Almanya'da müzik, tiyatro ve sinema dalında ün yapmış Türkeli bir kadın sanatçımızın ölü adı - Olağandan daha büyük.
12. (Tersi) Esgündüm.

GEÇEN SAYIDAK BULMACANIN ÇÖZÜMÜ

SOLDAN SAGA: 1. Celalîsyan. 2. Um - Rey - Naz. 3. Meram - Afrika. 4. İki - Feminizm. 5. Ucta - Ödem
IM. 6. Ri - Tv. 7. İla - Açı - Tahir. 8. yeKO - Kara. 9. Erek - Sakata. 10. Leningrad.

YUKARIDAN AŞAĞIYA: 1. İ Cumhuriyet. 2. Emekçiler. 3. Akel. 4. Arafat - ok.E. 5. İem-E. 6. İy - Mö - sl.
7. Zan - Səf. 8. E - Kg. 9. riM - Akar. 10. anIZ - İhata. 11. nakkı - İrad. 12. İra - Marat.

İngiliz İşçi Partisi milletvekili, Avrupa Parlamentosu üyesi Richard Balfe ile röportaj / Nafiz BOSTANCI

Balfe: "Türkiye halkın dostu olmasaydım bu raporu yazmazdım"

Türkiye Postası: Sayın Balfé, hazırlımlı olduğunuz Türkiye hakkındaki rapor Avrupa Parlamentosu'nda yoğunlukla onaylandı. Türk basınında bu rapor hakkında çok sayıda yazıldı. Geriçi gazeteler rapora karşı olalarına görüşlerine yer vererek, raporun istediği konular titizlikle değerlendirmeye çalışılar. Okurlarımıza raporun allahıları ve sözlerini kısaca belirtir misiniz?

R. Balı: Kamıca raporun
ana sonucu sudur. Türkiye'de
insa haklarının durumu, ne Avrupa
Parlamentosu ile ilişkileri
yeniden canlandırmaya ve AET
yurdumuzu yeniden başlatmaya
yeterlidir. Türkiye'de bazı geliş-
melerin olduğunu kabul ediyorum,
örneğin yaklaşık bir yıldır
idam cezaları infaz edilmemektedir.
Denebilir ki, insan hakları
hücrelerini yarımıştır. Ancak
bu kısımın artık koşturmaya ug-
fatacak insan kalmasını olmasından
ötürüdür. Beş yıl geçtikten
sonra da hep aynı kişiler kovu-
turup duramusuzsunuz.

Türkiye Postası: Ne zaman yurt-



EVA: TIME & DOWNS

İngiliz İşçi Partisi milletvekili ve Avrupa Parlamentosu üyesi Richard BALFE, "düzenşanlım", "dış düşman faaliyetleri", "içişlerimiz müdahale" gibi iftalar yakışırılmaya kalkıyorlar. Örneğin başta başbakan Özal sizin Ankara AET temsilcisini "casus" olarak kullandığınız yolu suçlamalarla bulundu. Yine Dışişleri Bakanı, sizin içün "böyle yazacağım bilseydim" dedi. "Türkiye'ye szokmadız" dedi. Siz bu suçlamalar hakkında birey söylemek ister misiniz?

R.Balfe: Kanımcı Türkiye hükümeti bu konuda son derece etiketlendi. DYP

ların yaşam koşullarına karşı kampanyalar yürütür. Duygusal sözler şartsızlık pek kolaylaşır da bu davayı pek ilerletmemiştir. Türkiye Bakan'ın demeçleri de Türkiye'deki insan hakları peł iyileştirmiş değildir. Bakan bandı saldırmışken rahatlamamı olabilir. Ama bu açıklamalarla insan hakları ihlallerine uğrayan kişilere yardımcı olduğunu hiç sanmıyorum.

Türkçe Postası: Türkiye'nin geleceği ve demokrasi konusunda ülkemde ve dışında geniş biçimde tartışılmaktır. Türkiye'deki fasıl直径atörlerle Reagan, Thatcher gibi onun destekçileri, Türkiye'nin içinde bulunduğu geopolitik ve sosyo-ekonomik koşullar nedeniyle Türkiye'ni öneğen Batı Avrupa ülkeleri ile aynı demokratik özgürlükleri sahip olmasının lüks olacaklarını iddia ediyorlar. Bu görüşler hakkında yorumda bulunmak istemisiniz?

R. Balfé: En başın henüz dün
sünceme göre Türkiye kuşkusuz
kendisinin bir Avrupa ülkesi olarak
gördür ve nitekim teknik açıdan
AETT üyeliğine adaydır. Demek ki
Avrupa olmadığını söyleyenler
bir ülke değildir. Atatürk zaman
ından beri bilinci bir bircimde
kendini modernleştirmeye ve
Batılı ve Orta Avrupa uluslar toplu
lüğünün bir parçası olmaya çalış-
mış bir ülkedir. Türkiye'de tama-
demokrasının kurulmasının güce-
lükleri kabul ediyorum. Darbe
öncesinde olanlar uygar bir ülke
de kabul edilebilir deydi. Ve hem
hem sayın Ecevit, hem de sayın
Demirel Türkiye'ye 1970'lerde si-
yi düzene sokışığının sorumlulu-

luğunun bir bölümünü taşımak zorundadırlar. Fakat yine de bunun doğru yanıtını demokrasının aksına alınması değildir. Açıkçası ben sorunlar olduğu için demokrasi olmaması gerekiği fikrini gerçel bir alternatif olarak göremeyim. Tıpkı böyle bir konu da

larsa, buna ben katılmıyorum ve Avrupa Parlamentosu üyelerinin çoğunluğu katılmıyor.

Türkiye Postası: Son olarak okuyucularımıza ve Türkiye'de demokrasi için savaşan veren tüm kişilere gazetemiz aracılığıyla bir mesaj iletmek ister misiniz?

K. Balte: Kiminca demokrası mücadeleri sürdürülmemeli. Türkiye'deki muhalifler güçleri arasında daha fazla birlik gormek dilegimiz. Gazetenizin okuyucularına birinci mesajım Türkiye'de demokrasının kurulması uğrunda birleşen ve ayriktan gömlektir. İkinci mesajım: Türkiye'deki demokrasi mücadele ve senlerin, baskularla karşı kavuşma sürdürmeleri ve Ingiltere gibi bir ülke uzak da olsa, buralarda Türkiye'nin ve de kesinlikle Türkiye halklarının日至するおそれがある。Ben kendi

dimi Türkiye halkının dostu olarak görmezdim bu raporu yazmadım. O zaman "endisə duymadığım birsey içün nüye zanamam harçacayım" diye düşünürdüm. Türkiye'nin geleceğine ılgı duyuyorum. O çok önemli bir ülke. Aslında İngiltere'den daha uzun muhteşem bir tarihe sahip bir ülke. Üstelik Akdeniz'de son derece önemli bir yerde bulunan bir ülke. Barış ve demokrasi için önemli etki sahibi çok büyüklikte bir ülke. Inanıyorum ki Türkiye hala bunlardan yanaradır. Dillegimiz mevcut rejimden kurtulabilmesi ya da bir yoluń bulup onu demokratiklestirebilmesidir. Türkiye'nin yeniden dünya sahnesinde, yerini almasımsız dört gözle bekliyoruz.

Tipki vaktiyle Yunanistan ya da İspanya halkları diktatörlük altında yaşarken nasıl mutsuz idiyse, bugün de Türkiye halkın diktatörlük altında yaşaması bizi mutsuz ediyor. Bence Türkiye'de demokrasinin yeniden kurulma-



Hans Göran Franck Türkiye'den döndü

Osman İKİZ

ması ile ilgili kısa sürede bir sonu-
ca varılması son derece önemli-
dir.

12 Eylül 1980 ile Kasım 1984 arasında 918 işkence olayı saptanmıştır. Son bir yıl için henüz elde bilgi yoktur. Ancak işkence yayını içinde uygulanmaktadır. İşkence olaylarının sadece küçük bir bölümün ortaya çıkarılmıştır. İşkenceye karşı alınan tedbirler tamamen yetersizdir. İşkence ve aşağılayıcı davranışların en çok yeraldığı polis soruşturmalarda avukatların mukekkilelerini temsil etmemeleri izin verilmeyir. Sorgulamada avukatların bulunması bir avukatın mukekkili ile yalnız başına görüşmesi yasak. İşkence olaylarının bildirilmesi konusunda çok yaygın bir korku mevcut.

- DISK, Barış Derneği ve Aydınlar Davası gerek demokratik ve hukukişal normalarla gerekse de en temel hak ve özgürlüklerle bağlıdırnamaktadır. Bu davalar bekletilmeden sonra erdirilmiştir. Cumhurbaşkanı ve rejimin üst düzeydeki temsilcileri hukuksal presnipreleri aykırı bir biçimde duruşmalar sonuçlanmadan, mahkemeler konusunda görüş belirtirken ve sanıkların suçlu olduğunu söylememektedir.

- Siyasi tutuklular ve mahkumlar için af çıkarılmalı,

- Yargılananların ve cezaya
karşıtlıkların açıklanması gereki-

kadınlardır.

Türkçe Postası: Ne zaman yurt dışında, Türkiye'deki demokratik hak ve özgürlüklerin baskı altına alılmış olmasına karşı sesler yükselse, cunta basın ve egenem evrenlere bulara, "Türkiye'nin ezel

R.Balfe: Kanımcı Türkiye hükümeti bu konuda son derece aksilikle davrandı. Raporu yazma görevi bana verilen, Brüksel Büyükelçiliğine mektup yazdım, görüşme istedim. Hükümetin bize yardımçı olmasını ve kendi ko-

sındaki partilerin liderlerileyi görüşüm, DYP Başkanı ve Ergenekon'la ve son olarak hükümetin son anda benimle görüşmesi için görevlendirdiği, Anavatan Partisi milletvekilleri ve parlamentonun hâpshane komisyonunu başkanı olan Bay Bülent Akaraltı ile görüşüm.

Öرنögün Uluslararası Af Örgütü gibi kuruluşları sayı duyduğum hiçbir kuruluş ve kişi raporumun içindeki ayrıntılı bilgileri eleştiren bir yazı yollamış değil.

Ankara AET temsilcisine gelince, denebilir ki, temsilciliğin herhangi bir ülkenin, herhangi bir başka ülkedeki elçiliği gibidir. Onları görevi bana istedim yaradı sağlamaktı. Onlar hiç de casus değildir. İngiltere'deki Türkiye Büyükelçiliğinin casusluğa suçlamak neye, Türkiye'deki AET temsilcisinin casusluğa suçlamak odur.

Kanımcı Türkiye hükümetinin tepkisi burnu havalandırıcıdır. Eğer her hâkimetin yerinde olsaydım, herkes tam iştirâğı sunardım. Çünkü o zaman raporu beğenmemesin böyle edilebilir. "Bakır Balıke" Türkiye'ye geldi, yapabileceğimiz her türülü yardımde bulunmak ve sonunda buna yaptı" Oysa hiçbir yardımda bulunmadılar. Van'ı ziyaret etmek istedim. Reddedildim. Diyalog'a katılmak istedim. Görünen o ki, onlar kendileri Türkiye'nin çıraklarına olmayan bir biçimde davranışlardır. Çünkü rapor dikkat okumuş olsalar, onun hiç de kendini Türkiye halkına düşman gösterdiği birisi tarafından yazıldığını fark etmeyeceklerdir. Gerçekte parlamento'daki konuşmasında ve raporda söylediğim gibi, ben Türkiye'yi dost bir ülke olarak görüyorum, onun demokrasisi döneminin dört gözle bekliyorum. Bilmaz Türkiye halkıyla hibrit alıp ve remediye yoktur. Bismil alıp ve remediye hükümete ve onun tutumlarıladır. Bunun düşmanca bir görüş olduğunu düşünüyorum. Ben kesinlikle hibrit biçimde kendimi Türkiye'nin düşman olarak görürüm. Ben diğer ülkelerin içinden istedim gibi, oda da insanın hâlinin daha iyi bir duruma getirildiğini görmek istiyorum.

Milliyetçi mukaddesatı sayın Başbakanımızın "hayattan zevk almaması biren 15 bin genç adam hizmet verir." Bir gazetecide söyleşiyorum. "Bir okaz insan hayattan zevk almak için para harcamayı bilir, benim müsterilerim de işte buralardır. Ben dünyada en güzel insanları mal satarm. Buralar şahsiyetlerit itibarıyla istemesini bire arzulu, zengin insanlardır. Ben onların doktoru olurum. En yakını sırdaş olurum. Karşılardan neden hoşlandığımı, kız arkadaşlarının olup olmadığı, var ise zevkinin öğrenci." Müsterilerimin özel izniyle isimlerini de açıkıyorum. Buralardan bazılan söyle; Ronald Reagan, Prens Charles, Riyad Sultan bin Abdülaziz, Kral Karlos, Adnan Kaşikçi, Kral Hasan, Kral Hüseyin ve Ekselans Başbaşkan Turgut Özal Tevfik Güngör'ün anıtlarının buralardır.

Milliyyetçi mukaddesatı sayın Başbakanımızın "hayattan zevk almaması biren 15 bin genç adam hizmet verir." Bir gazetecide söyleşiyorum. "Bir okaz insan hayattan zevk almak için para harcamayı bilir, benim müsterilerim de işte buralardır. Ben dünyada en güzel insanları mal satarm. Buralar şahsiyetlerit itibarıyla istemesini bire arzulu, zengin insanlardır. Ben onların doktoru olurum. En yakını sırdaş olurum. Karşılardan neden hoşlandığımı, kız arkadaşlarının olup olmadığı, var ise zevkinin öğrenci." Müsterilerimin özel izniyle isimlerini de açıkıyorum. Buralardan bazılan söyle; Ronald Reagan, Prens Charles, Riyad Sultan bin Abdülaziz, Kral Karlos, Adnan Kaşikçi, Kral Hasan, Kral Hüseyin ve Ekselans Başbaşkan Turgut Özal Tevfik Güngör'ün anıtlarının buralardır.

İşte işsizlik açık, askeri ücret derken madalyonun özüründe bular var.

rasi olmasından gerekligi fikrini gerekli bir alternatif olarak görüyorum. Türkiye'de olsun, ya da Şili'de olsun, insanları işkence yapılmaları kabul edilmez. Bu ola-

mutus ediyor. Bence Türkiye'de demokrasinin yeniden kurulmasına yardımcı olmak bizim ahlaki görevimizdir.

Türkiye'de demokrasının kurulmasını isteren, demokratik bir ortamda benim hoşlanmadığım bir partinin de işbaşına gelebileceğini elbette hesab ettiğim. Ben sosyalistim. Fakat Türkiye'de demokratik bir rejim kurulursa DYP'de, hatta belki ANAP gibi bir parti de ittidara

- Siyasi tutuklular ve mahkumlar için af çarşanımlı, - İşkence ve kötü muameleye karşı da etkin önlemler alınması,

- Basın uygulanın sansür, eğitim ve çalışma yaşama ve sendikalara uygulanın kısıtlamalarla ilgili yasalar iptal edilmesi,

- Anayasa ve seçim yasaları demokratikleştirilmesi,

- Özgür seçim yapılmalı, Evet, Demirel ve diğer eski politikalar hakkında kısıtlamalar kaldırılmalı, Marksist Partiler de diğer Avrupa ülkelerinde olduğu gibi serbestçe çalışabilme,

- Ceza kanunundaki 141-142 maddeler değiştirilmeli. Söz, başın, toplantı ve örgütlenme özgürlüğine konan kısıtlamalar Avrupa İnsan Hakları sözleşmesine uygun bir tarza kaldırılmalı,

- Etnik azınlıkların haklarına saygı gösterilmesini sağlayan program hazırlanmalı.

Hansı Göran Franck'ın raporunda yer alan bazı önemli bölümüler özetliyor:

- Segimlerden sonra iki kişi idam edilmişdir. Darbeden bu yana ise 400'ün fazla kişiye idam cezası verilmiştir, bunların birçoğu parlamentonun onayını beklemektedir.

- Ölüm cezalarının durdurul-

- Yargılananların ve cezaya çarptırılanların aksanması ve ceza larının kaldırılmasından başka hiçbir çözüm yolu yoktur.

- Yasaklı ekstrajudicial parlamenter demokrasının oluşmasını ve en temel hukuk ve özgürlükler saygısı engelliyor.

- Marksist temelde sosyalist ve komünist partiler de diğer Avrupa Konseyi üyesi ülkelerde olduğu gibi serbestçe hâliyet gösterebilmelidir.

- Öğretmenlerin işten atulmaları ve öğrencilerin okullardan çıkmamaların Türkiye'de olduğu gibi gürültümemiş boyutları erişmiştir.

- 70.000 kişiye kamu hizmetinde işi yasağı konmuştur. 20.000 öğrenci politik nedenden dolayı eğitim kurumlarından uzaklaştırılmıştır.

- Değişik tip ceza ve hukumlarında toplam 60.000 mahkum bulundugu sanılmaktadır.

Olof Palme G. Türkoğlu'na başsağlığı diledi

İşveş Başbakanı Olof Palme, İşveş'in politik göçmen olmak yaşanan geçirdiği bir kaşif krizi sonucu ölen sendikacı Enver Türkoğlu'nun kanseri Gürer Türkoğlu'na bir başsağlığı mesajı gönderdi. Olof Palme'in mesajı şöyle:

"Sevgili Gürer Türkoğlu, İşveş'in Enver Türkoğlu'nun ölümünden dolayı acınızı paylaşıyorum. Bir derin üzüntümüz kabulünüzü rica ederim. Eğilimiz cenazeini Türkiye'ye göndermesiyle ilgili olarak olacak olan problemleri, anlatığınız telegrafın derin bir üzüntünü ile öprendim. 13 günük uzun yurduşu gezişinde olduğum için bu sorunları kişisel olarak inceleyemedim. Yoklukta çalışma arkadaşlarım, size yardım olabilmek için telegrafı Dışişleri Bakanlığı'na itemişler. Sizin sizin cenazeini bir haftalık geceklime ile Türkiye'ye gönderilebileceği gibi öğrenmiş bulunuyorum. Bir kez daha en derin üzüntülerimi kabulünüzü rica ederim. Dostça selamlar."



Türkiye talim alanı mı?

Bakanlığı eğitim alanının Türkiye'ye kaydırılması planlıyordu.

Milli Savunma Bakanı Zeki Yavuztürk Federal Alman jet pilotlarının atış ve uçuş eğitimlerinin, öndürmekteki yillardan itibaren Türkiye'de yapılması ve özellikle de gürgütlüden halkın rahatsız olması nedeniyle protesto eylemleri başlatılmıştı. Savunma Bakanlığının karşı aylanın tazminatı davalan ve yükselsel gösteriler sonrasında Federal Alman Savunma

son yıllarda demokratik kamuoyu ve Yeşiller'in öncülüğünde, Federal Almanya'da kaçırılan pilotların işçileri, Türk hava kuvvetleri tarafından işten atıldı. Daha sonra 500'e yakın jet üçüncü bulunuşuyor. Bu uçaklar yılda 100 bin civarında uçuş yapıyor. Ancak

İkiylilik görüşmeleri sonucu Alman jet filosu Konya'daki "Taklit alıp silahları eğitimi merkezi" ni eğitim alan olarak kullanacaklar. Karşılığında da halk dışmanı rejim her bir eğitim devresi için yaklaşık 100 dolarlık bir kazanç elde edecek.

Barış köprüsü

FİDEF'e bağlı Münih İşçi Derneği (MİDER) 19 ekim cumartesi günü, dernek lokalinde üyeleriyle **Aşure Günü** düzenledi. Sazlı-sözlü yapılan toplantıda aşurenin geleneksel anlamı, günümüze dek sürdürmesinin nedenleri anlatıldı.

Türkiye Postası, özellikle Alevi yurttaşlığınızın örgütü olduğu Münih Yurtseverler Birliği Başkanı Ali Aybek'le aşure gelencği hakkındaki bir görüşme yaptı:

Türkiye Postası: Yüzlerce yıllık bir gelenek günümüze dek ölmenden sürüyor. Nedir bu aşure?

bir maddenin aşure çorbasına katılmıştır. Muharrem ayı bir matem ayı olduğu için, ondan gelenedenler insanlar arasında dostluğunu dayanışma duyguları ağır basar. Muharrem bitimi aşure başlaması insanları birbirine daha fazla yaklaştırmıştır. Yani aşurenin birlikçi, insancıl bir geleneği var.

Türkiye Postası: Peki, bugün ülkemizde Özal'ın sofralarındaki ekmeğleri böyle küçültüğü koşullarında, acaba aşure gelenegi nasıl sürüyor?

Ali Aybek: Tabii, son uygulanan ekonomik politika sonucunda, artit bir çok aile aşure pişirecek, dağıtacak güçte değil. "Kemerleri sıkma" politikası, aşureyi de "sıkılmıştır"

Türkiye Postası: Yurtdışında bu gelenek sürüyor mu?

Ali Aybek: İnsanlar göcer ovalara konar, dağlara, şehirlere konar. Yurtdışına çıkmakla aşure geleneğini niçin unutalım. Üstelik yaşamak görevimiz. Aşure kültürümüz

mak göreviniz. Aşağı kentardan
müzün içinde yer alıyor. Hatta
bu Almanlara da tanıtmak zo-
rundayız. Yiğinları birleştiriyor,
kaynaştırıyor. Türk, Alman, Yu-
nan demiyor. Ne güzel bir şey, be-
raber pişirmek, aynı kazandan ye-
mek...

Aşure geleneğinin MİDER'de sürdürülmesinde katkılarında bulunan MİDER Başkanı Nur Erkiliç da sorumuzu söyle yanıtladı.

"Biz MİDER olarak böyle güzel geleneklerimizi canlı tutulması, yaşatılmışından yarayız. Bu değerleri çalışmalarımız için almaya katkıdır ediyoruz. Bilindiği gibi iki yıl önce de bir aşure gecesi yapmıştık. Böyle bir akşamı diğer kardeşlerde ırşitlerle de paylaşmak, beraber yapmak istерiz."

yığınların özlemlerini daha kavrayamamış durumdadır.

Ali Aybek: Bu konuda iki söyleşti var. Rivayet edilir ki Nuh'un

"slow" mode



E-mail Marketing Guide

Thälmann'in katili 41 yıl sonra mahkeme önünde



Thüllmann's Katill Otto

Tittelbach'ın Köln Eyalet Mahkeme görevi olduguñun ortaya konmasından sonra kendisi gosen DVZ/tat gazetesi redaktörü ve verdigi demepte bütün kararlarin doğru olduguñu ve elinde oldydi bugün de tüm komünistleri tutuklaturacagini belliirtirken, katil olsununda Thälmann'ın kursuna zilmesimin kanunlara uygun olugunu söylemesi kamuoyunda tekipkere yol actı.

Eski SS kumandanı ve öğretmen Wolfgang Otto tüm delillerin ve hizmet ifadelerinin tersine "suçsuz"

"elan" redaktörü Dünya Antikomünistler Birliği'nin toplantısına katıldı

Thälmann ve göçmen işçiler

Erhan ÖZCELİK

Thälmann'ın naziler tarafından öldürülmesinden tam 41 yıl etter katillerinden Wolfgang Otto'ya karşı davası başıverşor yapılmıştan 23 yıl sonra Krefeld'de davası başlıyor. Siradan bir mahkeme değil bu. Toplumun tüm kesimleri gibi gölgemüşçülerin çok yakından ilgiliyor. 41 yıl önce önemsişen bir siyasi cinayetin yüz babacının işlerine ne ilgisiz olur, sekizdeki düşüncesizlik, yüzbesel bakışlığıdır. Ancak durum öyle değil. Bunca sene katillerden hesap sormayanları, suçularına ceza verilmesinden çekinenlerin korkullarını bir nedeni var elbet. Önce şu soruya yanıt vermekte yarar var: Thälmann kimdir? Ernst Thälmann, 1925 yılında öldürülüğü 1944 yılına kadar Almanya Komünist Partisi KPD'nin başkanydı. 1925-1932 yılları arasında milletvekiller olarak halk tarafından parlamentoya seçildi. Sadece Almanya değil, ulularasına işçi hareketinin içinde onde bir lideri olan Thälmann KPD'nin işçilerini güvenini kazanmasında önemli bir rol oynadı. "Hitler'ı sevmek savusla açır" sloganıyla daha başından fazla sinemasının olduunu konuya uyardı, daha sonra da "Asker cepheye gitme" çağrısını yaptı. Tütüklenmeyeceğine kadar naziller karşılık verdi, antisemit miliceyle de vüzbetti.

Nor var ki, sosyal demokratlar ve komünistlerin faşizme karşı birleşik cephesi olasımazdı. Hitler iktidarı geldi. Faşist başbuğ'un işi ölümlerinden kendi, kendine korku suren direnişin kırılımlaşması için, Thälmann'in tutulanması oldu. İşçi sınıfının "Teddy'si" zindana tıkıldı, herkesten tecrit edildi, işkenceden geçirildi, ama teslim alınmadı. Tüm dünyada "Thälmann'ı özgürlik" kampanyaları apıldı. Bu uluslararası dayanışma öylesi guyuldu ki, bugüne kadar olanlardan saat dece "Mandel'a özgürlik" kampanyası kuruluşları ile Fakat, düşman da bilyorudu Thälmann'ın serbest bırakılmasının antifaşist mücadele açısından ne anlama geleceğini. Nazi orduları Stalingrad muharebesinden sonra sürekli gerilemeye başlayınca, Almanya'nın sevaşı kaybetmiş gibi belli olmuştu bile. Rejimin zayıfladığı, sonunun yaklaştığı bir dönemde yaşanan bir Thälmann büyüğü tehlikedeki faşistler için, İşte bundan ötürü, Hitler bizzat **Himmler**'e öldürülmesi emrini verdi. Dört gün sonra da Thälmann kurşuna dizildi.

Ottó ve diğer kattiller nazdı. Günümüzde yabancı düşmanlığını körükleyen, Duisburg'ın olduğunu gibi yabancıları evlere atıya verip yedi kişiyin yanarak ölmesine sebebi olanlar den. neonazi. Üst ekkisi olsun, istersen yenisini, faşist kattillerden, insanlık düşmanlarından hesap sorulmadıkça, demokratiklere, yabancıları karşı sahidenin öne alınamaz. Politik sinemelerinden ötürü sorumlu tutulmamayı naizlerin daha eğlenceli eylemlere başvuracakları açıktr.

Federal Alman adeli Duisburg'da, Hamburg'da, Münih'deki Oktoberfest katıldığımda ve sayısız birçok slahlı diğer salınlardan hiçbir neonaziye hâkettiği cezayı vermedi. Thälmann'ın katıldığı öğretmenlik yarışlarında, aynı zamanda yarışmacıların demokratik canasta kastedenleri serbest dolastırıyor. Eger Krefeld davası açılabilmise bunda FACK'eki hukuk anlaşımışlığından değil, sadece 40 yıl eylemleri, bancı harareti ve DGB'nin eylem haftası belirleyici olmuştur. Bu dava da sonuç alınmaması ve diğer faşist suçularından da hesap sorulamaması tek bir koşula bağlıdır. O da kitle eylemlerinin güçlendirilmesi. İste bu topudakı demokrasi hareketlerini varlığını göstermek için bir neden daha.

FAC Barış Hareketi'nin

Teröristler arasında yedi gün

Wir warnen vor dem Atomkrieg!
Vierzehn Jahre nach Hiroshima.
Rüstungsstop! Abrüstung!
5. Medizinischer Kongress zur
Verhinderung des Atomkrieges.
Mainz, 31.10.-3.11.85.
Rheingoldhalle.



Doktorlar nükleer savaş tehlikesine karşı uyanıyor

Nükleer Savaş Karşı Uluslararası Hekimler Birliği IPPNW'nin, Federal Almanya sevkisyonu 5. Kongresi 31.10.-3.11.85 tarihlerinde anasında Mainz kentinde toplandı. Bu yılın Nobel Bans ödüllüne IPPNW'in kazanması olmasa bu toplantı aynı bir nütelik ve boyut getirdi. Konusmacılar, sorulan genelikle evrensel boyuttadır ve önmüzdükleri günlerde biraraya gelincek Cenevre görüşmeleri işgi ve umudu alanda ele aldılar.

Toplantıda ayrıca Güney Afrika'daki irkçı hareketler, Latin Amerika halklarına uygulanan askersel girişimler, Türkiye'deki anti-demokratik uygulamalar ve de özellikle Bans Davası sanıklarının tarihsel konumları sözkonusu edildi.

Türkçe Postası, bu konulardaki aynıaltı haberlerini ve kongrelinin düzenleyicilerinden ve uluslararası bang hareketi öncülerinden Dr. Med. Till Bastian ve Prof. Dr. Horst Eberhard Richter ile yapılan söyleşileri gelecek sayısında okurlarına iletecektir.

Sosyalist Gençlik dergisi "elan"

in redaktörü Adrian Geiges "Dünya Antikomünistler Birliği'nin ve onun yayın organı "Soldier of Fortune" ni (Sanlı asker) yıllık konferansına muhabizeler bir gazete hikâyesi katıldı.

19-22 Eylül 1985 tarihlerinde ABD'nin Las Vegas kentinde yapılan Dünya Antikomünistler Birliği'nin konferansına paralel olarak ayrıca askersel eğitimler ve manevralar düzenlendi, çeşitli silahlardan tanıtıldı. Adrian Geiges izlenimlerini "elan" dergisinde şöyle anlatıyor.

"Komünistler ölümlü" diye bağışlıyordu konuşmacı, Amerika'nın Las Vegas şehrinde Sahara-Hotel'de. Arkadan "ölümlü" diye yinelediye savas elbiseleri içindeki 800 profesyonel katıldı. Sınırları geçmeye, gazeteleri Soldier of Fortune'nın yıldız bulunuşu ve Dünya Antikomünistler Birliği'nin konferansı için burada toplanmış olan para askerleri suratlarına bakıyor...

Sakalı, sarafı, sırtında komando ceketi ve başında takkeesi olan bir adam mikrofonlu gelyor, söyle konuşuyor: "Bugün eğlendem sonra gerçekten harika bir manevra seriyelim. Ümmam orada gördüğüm bir güzil silahları Afganistan'da kullanmak üzere biz de sahip oluruz" Bu adam Amerika'da gerici "Afganlılar Birliği"nin birinci sekreteri Habibullah Mayar idi. Mayar devam ediyor: "Biz tüm bavaslığından yukarıdan ilgiliydiğim bir savaş veriyoruz." Sükrulan CIA'nın eski işkence uzmanı, katiller gazetesi "Soldier of Fortune"ının yazarı Robert Brown'un eli sikkıyor. Brown, yıllardır süren beraber çalışma arkadaşlığı sürdürüyor. "İlk profesyonel eğitim ekibimiz Eylül 1980'de oradaki savasçılara eğitim için Afganistan'a giderdi" diyorudur.

Bunlar Afganistan'daki demokratik rejime karşı savasın gericiliği özgür savasçısı olarak isimlendiriliyorlardı. Las Vegas'taki katiller sadecə Afganistan'daki antikomünist savasçıları bilgilendirerek eğitimle kalırmayıordular. Örneğin Nikaragua'daki karşı devrimci grup

FDN'in resmi temsilcisi olan Mario Calero söyle bir açıklama yapıyordu. "Şanslıyız ki yeter kadar Amerikan eğitimi görmüş adamlarımız dediğimiz karşı devrimcilerin eğitildiği kitap hakkında her türünü ince ayrıntılarına kadar anlıyoruz. Örneğin aşağlamadan, elektrik vermeye cinsel organları çırılıp birbirlerinden derlekere veya cinsel organları yakarak kırılaştırmaya kadar. Bu katırap katırlar Las Vegas'taki eğitimlerini sadece bir parçası oluşturuyor.

Sahara-Hotel'in salonu tamamen silah sergilerine ayrılmıştı. Bunların arasında Federal Alman silah firması Heckler & Koch'a temsil ediliyordu. Sergiledikleri ismi Federal Alman Ordusundan da kullandığı G-3 tipi tüfeklerdi.

Afganlı Habibullah Mayar sergiden sergile dolayısıyla çeşitli silahları kontrol ediyor ve bu arada Federal Alman silah firması "Heckler & Koch"un Amerika'da satış temsilcisi ile kartviziti değil tokusu yapmayı da unutmuş

yordu.

Dallas'taki lüks Registry-Hotel, günün en büyük haydut şeherlerinin toplantı yeridir. Nikaragua karşı devrimci getesinin şefi Adolfo Calero, Afganlı karşı devrimci kardeşiley deosta kucaklaşıyor, hemen onun yanında Holden Roberto, irkçı Güney Afrika rejimi tarafından desteklenen FNL'A karşı devrimci getesinin lideri geterlerinden Sloban Stiv, Kamboçya'da her üç Kamboçyalı birini öldürün Pol Pot rejiminin Birleşmiş Milletler deki temsilcisi. Bu katırlar burada biraraya gelmesinin sebebi, Dünya Antikomünistler Birliği'nin yıllık konferansını toplaması.

Konferans katılanlarının arasında bir de Federal Alman vatandaşları var. Wolfgang Schall, CDU'lu politikacı ve Federal Alman ordusunun eski generali.

Wolfgang Schall beni muhabizak gazeteci olduğum için güvenerek ve biraz da burada bulunduğuma sevinerek selamlıyor ve kendisi hakkında sunları anlatıyor: "1971'e kadar Bonn'da Savunma



Bakanlığında, orduya görevli olarak yaşta yaşam. Daha sonra CDU'nun Baden-Württemberg eyaleti genel sekreterliğini üstlenmek üzere kendimi geçici olarak emeklileydim." Wolfgang Schall bir yine öncesi kadar CDU'nun Avrupa Parlamentosundaki üyelerinden biriydi ve siteden Dünya Antikomünistler Birliği Federal Almanya subesi temsilcisi olarak, "Federal Almanya'da Antikomünistler Birliği adımı yeter kadar güclük eylem yapamıyorum, çünkü oldukça fazla komünist var" diye bir açıklamada bulunuyordu Wolfgang Schall.

Selanikte "Barış ve Demokrasi" konulu uluslararası bir konferans toplandı

Dünya basınının gözü Türkiye'de

Kuzey Yunanistan'ın Selanik kentinde, Makedonya ve Trakya Gazeteciler Birliği tarafından "Basın ve Demokrasi" konulu uluslararası bir sempozium (tartışmalı toplantı) düzenlendi. 141 gazetecinin katılımıyla Türkiye'ye temsil etmek üzere Aydın Engin ve Metin Toker çağrınlıdı.

29 ekim - 1 Kasım günleri arasında yapılan Basın ve Demokrasi Sempozyumu'nun açılışını Yunanistan Cumhurbaşkanı Sartakızis yaptı. Sartakızis konuşmasında "Basın özgürlüğünün olmadığı yerde demokrasiden, demokrasının olmadığı yerde basın özgürlüğinden söz edilemeyeceğini" vurguladı. Açılışın sona demokrasie ve basın ilişkilerini izleyen çeşitli bildiriler sunuldu.

Ana başlık uluslararası forumun en ilgi çekici konuları Türkiye'ye temsil etmek üzere çağrınlı iki gazetecinin, Metin Toker ile Aydın Engin'in sundukları bildirildi. Toker'ın 1983 seçimlerinden sonra Türkiye'de demokrasisinin ve doyasıyla basın özgürlüğünün büyük ölçüde kurulmuş olduğunu

kanıtlamaya yönelik konuşmasını hemen ardından söz alan Aydın Engin, Yunan Komünist Partisi Merkez Komitesi organı Rizospastis gazetesinin ertesi gün yayınlanan sayısında kolumnunu söyleyerek "Türkiye'deki rejim merhametcisini kırbaçladı". Engin konuşmasında "Demokrasi ve basın ilişkilerini ele almakta" bir uluslararası sempozyumu "Türkiye'nin, elle alınması büyük eksiks olur" dedi ve "gazetesi kapatılmış, kendisi ve birçoq çalıştığı hapis cezalarına çarpılmıştır" ve siyaset görevmen olarak yaşamak zorunda kalmış biri olarak bu konuda konuşması en uygun kişi hemim" dedi ve büyük bir iğneyle antis-demokratik uygulamaları öneleyerek.

Toker'ın konuşmasında "Büyüklerin Türkiye'de demokrasi olup olmadığı konusuna hepinden 60'ın üzerinde bir görüş var" dedi. Bu yanıt da alkışlandı ve İrlandalı bir gazeteci söz alarak "İşte tüm soruları karsılayan çok açık ve anlayıcı bir yanıt" dedi. Ardından benzeri sorular Metin Toker'e yöneltildi. Türkiye'yi olumlu bilgi ile gazetecilerin toplantı yaptığı sorular arasında bunalıyan Metin Toker "Ben burada ne Türk devletini, ne hukuki meşru ve türkçe basını temsil etmeyorum. Kimse nin hesabını faturasını ödemem. Kimse de benden hesap tarasımı" dedi. Bu yanıt da "Bu da çok sezik bir cevap işe" gülüşmeleri ile karşılandı.

FAC Barış Hareketi'nin Enformasyon haftası başlıdı

Federal Almanya bang haretke- ni "Bars ve adale: Alman ve ya- bancınlar ortak görevlidir!" belgesi altında çağrı yaptığı Enformasyon Haftası 10 kasım günü başlıdı. 16 kasım gününe kadar devam edecek hafta boyunca çeşitli toplantılar düzenlendi. Federal Almanya'nın her yerinde açılacak enformasyon masalarının yerel yürüyüşlerle ve diğer yaraticı eylemlerle bang ha-reketinin güncel stemleri milyonlarca insana taşırıltı. Bang ha-reketine yeni aktif bang savasçuların kazandırılması ve olmayan yerlerde bang girişimlerinin olşturulması ile saatları hedefleri arasında yer almıştır.

FAC bang haretke yaptığı çağrıda ABD'nin uzayın silahlansırmayı ve silah malzemelerini, Pershing 2 ve Cruise füzelerine, silahları hamamalanmanın artırmamasına, toplu militarisitesinin artırmamasına, ve silahlarla İhracına karşı çıraklı. Çağrıda ayrıca Birleşmiş Milletler'in 1986 Dünya Bang Yılı'nın bang münaselesi için ina yeki şekilde degerlendirmesini isteniyor.

Bang haftası 16 kasım günü yapılacak yerel ve bölgesel gösteri-

lerde noktalacak. Başta Sol Birlik'i destekleyenler olmak üzere Türkeli demokratik örgütler de bang eylemlerine aktif olarak katı-hıvar.

NPD Gelsenkirchen'de geri püsütüldü

26 Ekim 1985 günü Gelsenkirchen'de neo-nazi NPD partisinin açtığı enformasyon sergisi Alman ve yabancı demokratik örgütlerce protesto edildi. Neo-naziler çok sayıda resmi ve sivil polis korusunu attırdı. Olancağın sağında polislerin korusunu koruması altındaki olumsuzna rağmen sergileyen topayı karmak zorunda bırakıldı.

Neo-nazi NPD partisinin açtığı sergi yabancıları karşı afişlerde donatılmış ve kent halkını yabancılara karşı çıkmak amacıyla hazırlanmış bir anket ve çeşitli yarınlar halde dağıtılmış isteniyordu.

"Neo-Nazizme ve Yabancı Dış-mamlıkına karşı Gelsenkirchen Gi-risi" telefon zinciri ile kente-ki tüm Alman ve yabancı örgütler durumu bildirdi. Gelsenkir-chen Türkili İşçiler Derneği, Gelsenkirchen İşçi Birliği, Alman-Türk Dostluk Derneği, Yesiller, DKP, SDAJ, Bang Hareketi ve Halkın Kurtuluşu temsilcilerinden, GEW'li öğretmenlerin, çeşitli fir-mların işçi temsilcilerinin örgütü-Hü, Türklerin Türkeli ve diğer ya-bancıları, Almanların birlikte ve kararlı bir deneşi sonunda ne naziler sergili kapatacık surunda kalırdılar.

Alman-Türk Dostluk Derneği'nden bir genç neo-nazilerin afişini yırtıp gerekse bile polis tarafından götürülmeli istendi. Genç, Alman ve yabancı protestocular tarafından savunululta serbest bırakıldı.

Öte yandan, 9.11.1985 günü de Gelsenkirchen'de Reichskristal-nacht'ın yanı Almanyada: musevi-lere ve antisemitlerce karşı salınlın 47. yıldönümü mesali yürüyüş le protesto edildi. Türklerin ak-tif ve yüksələn olarak katıldığı yürüyüşten sonra Gelsenkirchen Tiyatrosu Grubunca "Gestapo Dos-yası Karl Schweissig" adlı fajzının açılışını anlatan tiyatro gösterisi yapıldı.

geliştirilmesi partimizin politikasıdır.

Bu görüşlerimizden sosyal-demokratlar olarken desteklediğimizi bildirir, başta siz olmak üzere bütün arkadaşlarımıza başarılar diler, candan sevgiler, saygılar sunarım.

SODEP Genel Başkanı
Erdal İNÖNÜ adına,
Genç V.
Türkmen AKYOL

kordumus gibi Almanya'dan istisneyle aynı kayıtlardır. Bu haklara itkiyle ilgiliye de anlaysılarcaşınacağımızı umuyoruz. Bu girişimde dolay FEBAĞ Yönetim Kurulu'na teşekkür eder, bubi toplumsal derterin çözümünü ilgitudundan hayır görüşimde herzaman herkesle beraber olabileceğimizi tekrar vurgulamız. Toplumun da gözünüz açmasını, hakları savunma noktasında uyankı olmasını ve grup gözetmeksizciğimizi yaşayansıncı olmasına dileriz.

26 Ekim 1985, Duisburg
Avrupa Milli Görü Teşkilatları
Basın ve Halkla İlişkiler Bürosu

FİDEF: "Birlikte çalışma olağanı yaratmak amacıyla daha çok çaba harcayalım"

Değerli Arkadaşlar,

Bedelli askerlik çağındaki gençlerin bedel ve bedelen kaynaklanan sorunlarınla ele alan sempozium'a davetinizden dolayı Federasyonumuz FİDEF adına teşekkürlerini sunuyoruz.

Pek çok nedenden dolayı, bedelli askerlik çağındaki gençlerin ve onlara öncüklü eden FEBAĞ'ın, önüne koyduğu talepler son derece hâkî taleplerdir. Ama aynı zamanda bu hâkî taleplerin yaşama geçmesi için uzun vadeli, sabırlı ve kararlı bir mücadele yürütülmesi de gerekmektedir. En başta hâkî istemelerinden daha geniş çevrelerle anlatılabilmesi, gerekçinme duygunu somut yardım ve destekin sağlananlığının bu uzun erimiş mücadelenin içi son devamlılığıdır. Bu kapsamda sorunları ele alan sempozium haklı mücadelenizi daha da güçlendirdiği bir işlev görmesini diliyoruz.

Gençlerimiz askerlik görevi öne sürülerken, kendilerinden istenen 15 bin DM'yi ödeyebilmeleri mümkün değildir. Federal Almanyada 300 bin gençlikçi eğitimci olanaklarından yoksundur. Yabancı gençlerin yüzde 45,8'i ise herhangi bir Alman okulundan diploma almadan öğrenim süresini sürdürmektedir. Bu gençler, ya çok düşük ücretlerle çalışmaya ya da bir işyeri bulamaktadırlar. Ve bu sorunların yalnız yabancı gençlerin değil, Alman gençlerin de sorunlarıdır. Gençliğin sorunları ortaktır. Mücadelenin hâkî türkülüyümlidir. Federal hükümet ise, gençliğin acil ve yaşamsal taleplerine kulaklananı yaparak, Milyarlarca Mark'ı slahınlama ayrılmaktadır. Yıldızlar Savaş projelerine katılmamın hazırlıklarını yapmaktadır. FİDEF, Federal hükümetin bu politikasını kesin karar çıkmakta, izlerimiz, gençlerimiz için silah değil, işyerleri açılmış istemiňi yükseltmektedir.

Federal Almanya'daki sürekli yükselsiz işsizliği, sosyal ve demokratik hakları yinelemek isteyenlerin göz önünde tutan FİDEF, birlikte sendikamız DGB'nin eylem hâfâsına büyük önem vermiş, Türkîyeli işçiler, gençler, kadınlara bu eylemle aktif katılım çağrımıştı. Gençlerimiz bedel sorunu yalnız gençliğimizi zorlamakla sınırlı kalmayı. Aynı zamanda işçilerini de büyük bir bunalmış içinde itiyor. Bu nedenle gençlerimiz bedel sorunu aynı zamanda işçilerini, onları demokratik örgütlerinin haksızlığı karşı koyan diğer kişi ve kurulugulları da gündeminde dardır.

Açılış konuşmasında, Türkiye'deki genç kardeşlerimizin durumuna da değindim. Bugünümüzdeki

yet gazetesiindeki bir habere göre, 1 Ocak 1985'ten itibaren Türkiye'deki gençlerin bedel ödemeyen askerlik yapılabilecek. Yalnız önceden bedel miktarı 2,5 Milyon Lira'dır. İşsiz gençler bir yara koyalım, bu günkü asgari ücreti geçeren gençlerin tüm aylıklarını ödemeleri halinde bu bedeli ödeyebilmeleri için 12 yıldır 4 ay çalışmalara gerekmektedir ki, bu imkânsız olan bir seydir. Bu karar açıkça Milyarder pocuklarını askerlik yapmakta kurşumaya yönelikti. Onların vatan, sevgisi eplerindeki cittâdârlardır. Gençlerimiz, bu eşitsizlik karşılıkla da mücadede edeceklerini tam bir güven duyuyoruz.

Sizler ne istediginizi, neden istediginizi biliyoruz. Çunku bugün ileri sürdüğünüz taleplerin binlerce genç, onların aileleriyle aylar boyu süren çalışmalarınız sonucunda birlikte bellirlediniz. Bu yüzden talepleriniz somut ve gerçekemdir. Bedelin 5 bin DM'ye indirilmesi talebiniz, önden bedel paralıyalara Türkiye'ye öncek ailelerin pocuklarına iyi aplasmaında kullanılmıştı. Gibi son derece hâkî bir isteme birleşmiş. Ayrıca bedeli ödemeyen gençlerin 18 ay askerlikleri sonucu, Federal Almanya'ya dönüştürülmesi işsizlik ordusuna yazılmasalar için, işyeri güvençesi istemekten daha hâkî, daha masum no olabilir ki?

Bu nedenle, FİDEF, gençlerimiz bu hâkî taleplerin olana gücüyle desteklemeye karar almıştır. FİDEF ve ona bağlı yerel örgütler, FEBAĞ'ı gençlerle her türsü somut ve pratiç yardımında bulunma anlayışından bundan böylede sürdüreceklerdir.

Son olarak, sempoziuma kabulan ve sizleri desteklediklerini söyleyen Halkçı Devrimci Federasyonu'yu Avrupa Milli Görü Teşkilat yöneticisi değerli arkadaşlarınıza da seslenmek istiyorum.

Dünyada banşın, insan yaşamının korunması için,

Federal Almanya'da eşit haklara kavuşabilmemiz için,

Türkiye'de demokratik yönetim'e dönülmesi, fikir ve vicdan hürriyeti için,

Ve gençlerimiz'in bedel sorunlarının çözülebilmesi için,

Birlikte çalışma olanaklarını yaratılabilme amacıyla daha çok çaba harcayalım. Halkımızın, işçilerin, gençlerin birezden istedigi ve beklediği budur. Bizim birlikteşlik genellemiz, hâkîmiza en büyük mânâ ve güv. kaynağı ve aynı zamanda yol gösterici olacaktır. FİDEF birlikte çalışma hazırladı.

FİDEF Merkez Yürütme Kurulu a. Hasan Özcan Genel Başkanı

Lokal uzak bölgelerden gelen sporculara dolup taşıyordu. FEBAĞ'ın düzenlediği "Masa tenisi ve futbol turnuvasının finali 17 bölgelerden sporcular gelmeli Duisburg'a.

Masa tenisinde Bayern bölgesindeinden Oğuz Küçük, Orta Almanya'dan ve Harun Şahin, Batı Berlin'den Sultan Keleş, Rheinlandpfalz'dan Abdülkadir Kur'an, Kuzey Almanya'dan Celal Ünerli, Baden-Württemberg'den Hasan Köse, Rühr bölgelerinden Murat Tonbur bölgelerini temsil ediyorlardı.

Futbolda ise Orta Almanya'dan Anadoluspor, Rühr Bölgesinden Dümelen Bosphorus, Bayern'den Ömrüspor, Rheinlandpfalz'dan Düsseldorfer Gençler Birliği, Baden-Württemberg'den Kochendorf Gençler Birliği, Batı Berlin'le Sultan Keleş ve Kuzey Almanya'dan Dulsberg Türk Gücü takımları bölgelerini temsil etti.

Masa tenisi şampiyonu Sultan Keleş, Dümelen alırken

Koltuk nun ev sahipliğinde oğlu yemek olarak kurulmuştu ve pilav yeminen birde onlara birlikteydi. Takımlar arasında futboldan bedele kadar uzanan sohbetler sicele bir kaynaşma başlattı. Berlin Genglipsor'dan Hüseyin Yağbasan Türkiye Postası'ni tanımadığını belirtirken "Arkadaşlarla birlikte olmak ve spor yapmak için buradayım. Bîz 6 erkek kardeşim. Be kadar para nasıl ödensin? 3 tane nemiz gelecek işi askere gidecek. Gerisini size düşündür." derken Ömrüspor'dan Ali Yıldırım "Parasızlıkların aç kaldığım zamanları oluyor. Inanılmaz çok güç ama bîble. İnsan ona bu bedel haksızlığı karşı çekmeli. Ne bu böyle?" diyor, takım arkadaşı İlyas Buyar ise "Bîz Federal Almanya'mı bir parçası. Federal Almanya bükümüttün aracılığıyla çözümlü sunur. Ülkemizde ekonomik darboğaz var, gerekli bu bedel. Yalnız daha uygun fiyatla düşürlülmeli" diyecek düşüncesi açtıktır. Anadoluspor ve Emre Toksun Bedelen ödemeyecek kadar yüksek olduğunu belirtiyordu.

15 bin marka kredi alarak ödemeyip askerliğini yaptığı ve bu parayı ödemeden kendisinin nasıl yarışlığını anlatan Kochendorf Gençler Birliği'nden H. Erol takımı başkanı ve antrenörü. O da görüşlerinden takımların sorumlularını söyleyip "Maddi ve manevî desteği bizim yok. 11 takımı elimdeki gerdik buraya. Takım Türk gençlerini biraraya getirip hoş zamanları değerlendirmesini, dîl sorunu olmadan, kolçaya uyum sağlayarak top oynaması için kurdurdı. Alman takımımda oynarken çok



Turnuva şampiyonu Bayern'den Ömrüspor.



Turnuva ikincisi Rühr bölgesinden Dümelen Bosphorus.

müsait durumda olduğun halde pas pas verilmeliydi."

Yemekten sonra masa tenisi karsılıklılarının yapılacakı Bütçeschule'ye gitildi. 7 bölge birincisi katalüj karsılıkların başlangıcından bitimine dek mücadele edenlerin birinci ve ikinci yerde gerdik buraya. Takım Türk gençlerini biraraya getirip hoş zamanları değerlendirmesini, dîl sorunu olmadan, kolçaya uyum sağlayarak top oynaması için kurdurdı. Sultan Keleş şampiyon oldu.

Masa tenisini boş zamanları oynadığı, aslında Herta Berlin A-Jugund'de top oynadığını açıklayan Sultan, Türkiye Postası'nın sorularını söyleyerek yanıtladı: "Almanya'ya 2 yaşında geldim. Gymnasium'ın 11. sınıfında okuyorum. Türkçe konusundan çok iyi. 3. sınıfı var benim. Sîmîde kadar hep bedel parasına calıştım. Barı onlar bundan kurtulsun, dîlsîrlîstün bedel."

Cesitli bölgelerden gelen gençlerin dostluk içinde, başlangıçta soğuk, sisli bir bayaval karsılıkları gençler. Futbol karsılıklarını izleyen gelenler de sabah kenarında üşümecen çok futbolcularla birlikte koskmosa başlıdalar.

Dostluk ve kardeşlik içinde geçen karşılaşmalarda Hamburg, Ömrüspor, Anadoluspor ve Dümelen Bosphorus yan finale, bu ta-

kımların karşılıklı yaptıkları maçlar sonunda da Ömrüspor ve Dümelen Bosphorus finale kaldı. Heyecanlı geçenfinal macrın sonunda turnumuzdan başından beri çok başarılı bir oyuncu sergileyen Ömrüspor Dümelen Bosphorus'u penaltılarla yenerek şampiyon olurken, Dümelen Bosphorus ikinci, Anadoluspor'un yenen Dulsberg Türkgücü ise üçüncü oldu.

Bedeli ödemeyen askerliğini yapıp Ömrüspor'dan Tacettin Buyar sorularımı söyleyip: "Şahzadeler yok. İki tane bulaşılığımız var. Yerde top oynuyoruz. Amatör ligde girmeye çalışıyoruz. Bu başarımız ile futbol ve arkadaşlar arasında uyum borçuyor. 12 yıldır olup, Federal Almanya'ya gelmiş. 3. sınıfı var benim. Sîmîde kadar hep bedel parasına calıştım. Barı onlar bundan kurtulsun, dîlsîrlîstün bedel."

Cesitli bölgelerden gelen gençlerin dostluk içinde, başlangıçta soğuk, sisli bir bayaval karsılıkları gençler. Futbol karsılıklarını izleyen gelenler de sabah kenarında üşümecen çok futbolcularla birlikte koskmosa başlıdalar.



Turnuva üçüncüsü Kuzey Almanya'dan Dulsberg Türkgücü.



TURSTAV

Sonunda Nedim'in ailesi Gültén'i istemeye gitmiş. Kız tarafı da kabul ettiğinden emin olmuşlar. Ikisi de fazla bir şeş istememiş. Karınlarını doyuracak bir iş, başları sokacak bir ev... Gültén Türkiye'ye gelmiş. Ama sorunlar da hemen baslamış.

“Nasıl?”

"Gülen Türkiye'ye uyum sağlayamadı. O sular annenin kalmış olduğu kalyorduk. Onları ken dilerine göre bir işçileri var. Gelişmiş olmam, Oysa Gülen Almanya'da bütünlük davamlı, değerler tamamen değişik. Öyle an geldi ki tıka tarif birbirini anlamaz, düşman haline geldi. Biz de bu havadan etkiledik kavga etmeye başladık. Gülen'in Türkiye'ye yaşamayacaksı, içye ortaya çıkmak evlilikimizin üçüncü ayında da hâli oylu diye Almanya'ya gönderdi. Şimdi planlarımız tamamlandı alt ölü olmuştu. Bu

IZLENİMLER

Macaristan'da bir köy: Balaton-Zanka

Macaristan'ın en büyük gölü olan Balaton'ın etrafında ülki ufaklı köyler, kasabalar, şehirler çevrelemiştir. Ak gerdana dalgıncı incili gibidirlerხ. Çoğu binalann yapısı, bizim, Avrupa ülkelerinde bire asla rastladığımız türündendir. En güzel yanı da, bu yapılar oluştururken, köyler, kasabalar kurulurken doğa hıç mı hiç incitilmemiştir; bir ağaç da hissini memitirmiştir. Burada doğa ile insanın adaleti bütünlüğün gibi gibidir. Yازma konu olarak sıkıştırmış ZANKA'da işte böylesi köylerden biridir. Normal zamanlarda, yani turistik sezonu içinde kendi nüfusunun bin kişi olduğu söyleyen köyde, turizm döneminin görüldüğünde, bu sayı dört-bes misli

ZANKA'yi gezerken, kendi ülkemdeki yolsuz, okulsuz, susuz, insanların başına çöken kerpiç damlanyıshaşkınlıklarımızı hatırlatırın. ZANKA'nın sokakları doldurulan temiz giysili bakırımsı çocukların eğründe de, bizim yoksul, ać, daha 1,5 yaşını doldurmadan, hastahane ve doktorsuzluktan binlercesinin öldüğü çocukların geçipverdi gözlemlenir.

ZANKA'nın bahçelerini dallan

da. Birşeyler yapmış, etmiş, dayanamadım attım yüzüğü. 'Sonra Nedim'le evlendim. Üç Türkiye'de kaldınız. Nasıl zorluklarla karşılaşın? Ayrıca evlilik ne bekliyordun? Önce onu söyle."

"Doğu.. evlenmekten sunu
kıldırıldı.. yan.. beraber,
olmak.. yapılmak istedigimiz..
Bilhassa çok zorlu çek-
en. Aile konusunda. Onlar bulu-
maya, sunma gizme kizmaya, die-
ni emir değil de doğal birseyler
istediler. Ben de Nedin birsey-
meden sonra onların da de-
sinimi yapmadım. Denim sesini
artırmayı istedığını yapılmak
isteydim. Her halde dedim. Yapıyor-
sun."

"Peki sen evlendin. Evlilikte herhangi bir zorluk çakacağını düşünüyorsun mı? Özellikle de Türkiye'de sarsan?"

“Şimdi söyle oldu... Biz sözlüy-
en babam dayısını (Nedim'in ba-

si) çok severdi. 'Zengin evleri ne o

Ve Nedim'in vizesi neredeyse
Ve ne Gültén ne Nedim
yönelik hiçbir plan yap-

burada toplumsal, sosyal
zorluklarla karşılaşın?"

ilk anda şunu hissettim. Aileyim. Benim aile memleketim farkındı. Burada düşmanlaşmış gepsirme olanağımadım. Bağımsızlığı deşgildik. Halkımız olmazsa yasalar engelleyen. Benim burada ne kadar hırıltılıyordum. Emanet gibi birşey. Sonra her an beklemek gibi. Kaldığımız yer abamızdı. Tamamen değişimizdeydim. Anlayışlı sıcak sohbetlerimiz vardı. Çünkü bu insanların çoğu gibi yalnız kendilerini düşünür olmuştu. Türkiye'de bu is balye Dayanışması vardır. Burada 'şartlı' var. Öneğin tavırların hep sunu söyleyiyorlar. 'Tatmadımadınsın, kuzusun ama geldin' dişimize belli olmuştu.

All ÖZENC

Zanka

on istedigi zaman girip yaramayabilecegi degerti bir kitaplik! sineması, tiyatrosu ve yazısını, peşitli yarışmalardan dündüğü büyük bir "Kültür Evi" yaradı. Yerinde halka, gençliğe ait müzik salonları, denilen geniş alis-veris mağazaları, birbirkaheli lokantaları. Ayrıca ZANKA'da, 11. ve 12. Aşırıda zamanından beri kale ve yine yapılmış yılannahastanı, daha önceki kereles restore edilmesini isteyenlerin kollarını bir araya getirdi. ZANKA'da bir yaraz 2500, 10-14 yaş arası gençlerin etkinseyonasıyla Piyager bulunduyordu.

Macaristan'da bir çeşit rüya gibi gereklenen yapımla yemajının içinde boyveren bir yakin gelecekte yazımıza hâlde nice ZANKA'lannı tıpkı göstermektedir. Rakcellere ileriyefer turman, Peñoi sokak, ardından sanatçıların ölümlü biseri hali, alanın yayla geyiği geyikbanası, karşı tepeçinin arınduda dağın dibinde kıyabonun güneyi, ZANKA köyünün tatlı bir

tmalı. Bu yakıcı soruna altı. Gerekirse bu sorun Milletler İnsan Hakları, u'na dek götürülmeli.

“Geride kalan hatırlar sun dönüş yolculuğunu başına ve, uçağın koltugu- rı gidersin derinle- leyim kardeşim s- gunu,” demiştir. “Belki de temelli olduğunu belirtmişir belki de se

İzinde olduğumuzda, sizin de bize izin vermemiz gerekmektedir. Bu konuda sizin tarafınızdan bir belge isteyebiliriz. Ama yoksa...
DOLGES

BBAKIR MEKTUBU

at DIL GES

bikat, vağma, direnis

Mül günleri arasında Elâzığ-Diyarbakırı smürkâl pâlikâl amâl "Semih Sancar-85"î hâkkında hala konuşuluyor. Bu tabiatka hakîki merkezî kılâlûludûgi resmen açıklandı. Kürdistan'da yapılan bu kalâldârâya başta gelen şerîfîlerin hâlkun korkutmayâ çâlşanlığında söylemeye gerek yok. 1978 yılında yapılmış Jandarma 78' tâbi'î "dişman kuvetler" iddiaların birikile Kürdlerin silahlarını girdigârlığından sâfârîlere dair iddiaları sunuyor. O günlerde iddâmî tutuma karşı tepkilerde yan veren zafer Genelkurmay Başkanı, "demokrasî mimâr" Başakçam Evhâr'ı "şâhâzâden karşâ pâkâyâ diye de ma' yâpamayacağâ?" "şâhâzâde" demek.

İrendigimizde gön bu
sunda en az 11 asker
korkutulmak
bu tabiatla ölen asle
terim teslim edilir.
çetelerin kurşuna
dili" demiş demek
yorumlu. Ama, "Asker
eş aylır" diyecek
sa yasmin zehir edil-
tilkede sovenzim ka-
bulduğum biliyoruz.
on generaler bir tat-
dükkün 11 askerden
sayılır. Sanıorlar ki
kın amasınına ulusa-

babası Özal
ğu yaparken
de geri dur-
rı genişletme
eri yıkımları
eşyalarını
mır. Kimi
alanın boşal-
rı verilmeyip.
anı iş yapmış
şamanın gizle-
mamanda kılıf

zinde izlili olduğundan belli bir
kez alımsızın Türkiye'ye
meynim, Aksı takdirde Türkiye'de
bulunduğundan takdirde hâzi SSK
şanslarından eliniziyle havale
üzerin gepsiz suçlu ve tedâ-
masrafına kendiniz bâdemek
rûnunda kalacaksınız. Bütün Av-
âkâllerindeki gepsiler onu havâ-
ağâtları Türkiye'deki hâzi SSK
şanslarından keyfi uygulamaları
nuçu gepsiz sizimkâ, havale
üzeri ile birlikte izlin olunan sü-
bî belliir bir izin belgesi isten-
mektedir. İyeren temsilcisi yapmış
ve başyurunu ciddiye almamış
ypele bir belgenin verilmesine kar-
şılmaktır. Türkiye'de hastaney-
de dip böyle bir durumla karşı
yağma kalmış arkadaşları şar-
yâmina ihiyâcasını vurdur." diye
tarz.

Kağıt dolası bölümleri, dört arkadaş daha çokmuştu; tedavi sırasında kendisi ödemeli zorunda olan, ama işveren hâlî bir belge verilmesine karşındır. "Bu hükmelerlerin sorundur", demek, "Hükümetlerin bu sorunu halmesin" istemektedir. Şimdiye kadar hükümetler hangi sorunu uzu hallettiyse, bunuda halledeceklerini söylemek istediler.

Okurlarımızdan bir kısmı kova hikaye diye bakacak, bir kısmı da hikayeyi analize yönelik düninceye dalacak, belki de kendi yaşadığı olayları anımsayacak.

Önümüzde daha çok aksayan
önlerimizi hikaye edeceğiz "An-



ut ve şefali ağacları dolduruyor-Balkonları ve sokakları ise, renk sarışıklarla hanımelleri,arcıları süslüyor. Buna alışkin nayan oglumu, çiçekleri yolda-ziyor tuttum. "Baba sahip-onlar" diyeordu. Oysa orada her-

win, herkesin malı olduğunu da-
öğretelememiştim ona...

kye'lin askerler arası ve gerek ihtiyac buradaki karşılıklana-
cak ve silahlı kuvvetler, dünçigiliciliğin merkezi olan ABD
"Askerler Sanayi Kompleksi"ne dolayısıyla büğünden bağı-
lantınlaktır. Bu bunun adı da, "Ulusal Savunma Sanayii"
olacaktır.

Ne dielim? Sevinçler, böylesi "ulusal" gibi, bir başka
öneni yan da var. Bu proje ile, Türkiye'de üretilen sil-
ahlar, Özal'ın deyimiyle "bulgelediği gibi 'dost ülkeler'e"
pazarlanacaktır. Bu ne demek? ABD silahlı teknelleri tarafından,
Türkiye burası fışıcı haline getirilecek ve bölge genelciliği, ABD
yanısı yönetmeli, Türkiye'inden silahlarla出去acaktır.
Bu durum, Evren-Ozal rejimi eliyle, Türkiye'nin bulgenin "yeni
İsrail'i" olma yaradığını göstermey mi? Ozal, bu konu-
da da, çok açık konuşarak, yükümlü olduğunu "misyonu" çok
net bir dile ortaya koymuyor. Ozal, ABD'nin isteklerini yerine
getirmesine karşılık, bir "bedel" istiyor ve aynı söyle-
konuyor: "Bu durumda, Amerika'ya askeri kredilerden
doğan 3,5 milyar dolarlık borcumuzu da, çözümlemek
olanağı doğar. ABD, Türkiye'ye de Israfil ve Misra' oldu-
ğu gibi, geri ödemeleri iptal edebilir."

Ama, Türkiye'nin bölgede nasi bir tehliki "misyonu" so-
yunduğunu kavramak, Evren-Ozal çetesiin cibiliyetini anla-
yabilecek için, Özal'ın sözlerine de kulak vermek gereki-
yor: "Colik kuvvet gibi küçük bir birliğin Barış Körfezi'ne
yönelik müdahale, TürkİYE ABD için sakınca'dır. Tür-
kiye güçlendirilir ve bu iş, Ortadoğu'daki kim ilam ül-
keleriley, özel anlaşmaları yapıbillir; müdahale o zaman
kolaylaşır. Türkiye Ortadoğu sorunlarında en önemli rolü
oynayabilir."

Özal'ın söylemlerinde, çok ciddi yorumlara gerek duyuymakac
kadar akitir. Ama birkaç "küçük" not ekleyelim. Özal,
birinciler olarak, ABD'nin bölgedeki dolaylı saldırlarının ve Is-
rafil eliyle sürdürdüğü müdahalelerin, sakınca olduğunu söyle-
iyor. Bu iş, biz daha iyi yapanzı diyor. Ve Ozal, açıkça
Türkiye'nin bölgede ABD çarlarını savunun birincil ülke
olma yaradığını dile getiriyor.

Öylese ki, Ozal bu konuda, gerçekten ABD'den de Amer-
ikançılardır. Ozal diyor ki, Türkiye'de olurmuşturak "Çevik
Gök" gibi küçük bir kuvvetin, hem Türkiye ve hem ABD
için sakıncları varır ve hem de, biz bu işi senin adına
başka yoldan da lâyapanzı. Nasil mı? Bazi İslami Ülkeleri-
le, "özel anlaşmalar" yaparak. Yani, ABD'nin çarları doğrultusunda,
bölgedeki gencleri güçlendir, ABD yanısı yönetimlerine
Türkiye'nin onculüğünde anlaşmalar imzalanarak, yeni "özel"
paktlar çerçevesinde bir "çevik gök" oluşturulacak ve bu
durum, ABD adı bir "müsahale" dir. Bu çok daha
iyi hizmet edecekter.

Anak, bu görevlere karşılık, Ozal ABD'den bazı "bedel"ler
istemektedir. Birincisi, Özal "Türkiye güçlendirilmeli"dir.
Yerinde, Türkiye'nin güçlendirilmesi, Özal için ne anlama gelir?
Türkiye silahlandırılmış, Türkiye de ABD eliyle bir silah endü-
striyi kurulmuş, ekonomi militarisitesi ile, ulusal ekonomi bütünüyle ABD emperyalizmine bağlanmış ve Türkiye, bölgeli-
de ABD çarlarına hizmet eden salırdır ve her türlü
maceraya atılmaya hazır bir ülke konumuna getirilmelidir.
Budur, Ozal'ın "güçlü Türkiye'si"...

ABD Başkanı Eisenhower'in Savunma Bakanı Charles Wilson, "General Motors" adlı dev ABD teknelerin Yönetim Kurulu Başkanı'dır. Bu kişi, 1952 yılında "General Motors'un çıkarı-
na olan hersey, ABD halkının çıkarına"ndır" demiş ve bu söz,
yillarda dillere destan olmuştur.

Ama, Özal'ın söylemlerini bu sözleri yüz kere, bin kere
gölgeli bir bakırıktır. Ozal, hersey ABD için, hersey Pentagon
ve Reagan yönetimini içindir. O, ABD'nin çarlarına
hizmet eden hersey, Türkiye'nin çarlarına hizmettir di-
yor. Doğrudur! Ve bu söz, ABD'nin "sömürge valisi"ne bün-
tülüyle yakışıyor!

1.127 doları, 1983'de 1.032 doları,
1984 yılında 979 doları ve 1985
yılında, 956 doları kadar gel-
ledi. Bu olgu, 1981-1985 döneminde
kapasiton son dört yıllık sü-
rede, kişi başına düşen ulusal gel-
iri 311 dolar azırrak, Türkiye'nin
yüzde 25 oranında faktürleştiği-
ni göstermektedir.

Hersey sil baştan

Nüfusun artışı hızının tahrin edilenin çok üstünde gerçekleş-
miş olmasa, yalnızca 1981-1985
dönemindeki kişi başına düşen
ulusal gelir rakamlarının yıl-
ountyamı kanıtlanıktır; aynı
zamanla, ekonomik temel gös-
terenlerin ardından, Dördüncü Beş
Yıl Plan'ı'na yerden gereklesine
rakamlarının ve Beşinci Beş Yıl-
Plan'ı'na yerden gereklesine
rakamlarının yılountyamı
yılı olduğu ortaya çıktı ve bu ne-
denle, plan ve programlarda yer-
alan rakamların düzeltmesi zor-
luluğu gündeme gelmiştir.

Örgenin, Dördüncü ve Beşinci
Beş Yıl Plan'ı'na yerden ulusal
gelir rakamlarının yanı sıra, is-
sizlik, istihdam, kentleşme, eğit-
im, doğuranlık ve benzeri he-
saplamalar, 1981-1985 döneminde
ve onümüzdeki beş yıllık sürede,
yıllık nüfus artış hızının yüzde
2 olacağı varsayılmış dayandırıldı
ve böylece, ekonomik ve sosyal
yasaşamda gelişmeleri ilişkin gös-
terenler, gerçek olandan daha iyi
gösterilmiş oldu.

Notiekim, konuya ilgili olarak
bir açıklama yapmış DİE Başkanı
Nihat Güner, nüfus artışı hızının
plan rakamlarının yeniden düzen-
lenmesini gerektirecek derecede
önemli olduğunu kaydederek,
"ortaya çıkan yeni sonuçları göz-
önümlendürmek, plana redi-
vize yapma görevi DPT'E düşer" dedi. DPT Müsteşar Yardımcı
cis Ertan Yıldız, nüfus patlamas-
ının, halkın planındaki rakam-
larıñn yeni gözden geçirilmesi
ni gerektirecek önemde olduğunu
söyleden; Başbakan Turgut Ozal,
"Panda değişiklik yapılmaması
gerek yoktur" şeklinde konuştu.

Kişi başına gelir artışı hızları
(yüzde olarak)

Yıllar Nüfus sayımından Sayımdan
önceki hizalar sonraki hizalar

1981	2,0	1,1
1982	2,5	1,6
1983	1,1	0,2
1984	3,5	2,6
1985	1,8	0,9

1973-1980: İkmalan. İşçilerinin
verimli yılamları sürüyorlar.

Fabrikaların sel gibi boşaldıkları
rndi diktat ediyor. Saçları boylas-
ınen kırışmamış, daha güz. Kas-
ları sert, daha gevşemis. Güçlü
bedenlerini zora yararak koşar
adın başka fabrikaların önünde gi-
diyor, orada bildiri davayıgotur.
Başka fabrikalarla çalşan arkadaş-
ları önceleri koşuyor. Böylece fab-
rika yönetmelerinin hissinden bir-
birini, bujuva basınının yalan-
larından da işçilere korumaya
çalışıyor. Fabrika içinde dilmili-
zın dönüğü kadar anlatıyor. Çoğunlu-
k bldirilimizle yiyip kırıptır.
Sözlerine göre, boyalı basının
makineyi tüfek atıfta sersemle-
dönmüller. Yüzde beş ile burada
kaçıku olduklarını düşünmüyör.
Yemeyp içmeye biran önce part
birirkir, birirkir bir şirkete git-
mek olmak istiyorlar. Ya da kendi
kurakları kükük işletmelerde sef-
olayalar. Hıza toz-pembe... Dünya toz-pe-
me... Kim takar bizim bldirilimiz...
Bz bin kişiye ulaşorsa, bujuva
basının onbinler atış alını almış.
Onları da "Tercüman"ı
oluyorlar. Durumları düsuncelle-

İste sunan söyleyler:

Başkonsolos vekili

Tahsin Özer ne demiş?

"Yurtdışında çalışan işçilerim-
zin birikirdikleri panalar yur-
tında verilen yahrimanlığı yemel-
melerini faydalı buluyorum. İstik-
bal gösteren Türkiye'ni' Ortak
Pazar İşçileri arasında Tercüman
gazetesi'nin önderliğinde kurul-
maya olan tek fabrikası, Avrupa
memlekelerle rekabet edeceğini
bütün memnuniyeti bir sahada olus-
tuğunu gösterdi. Mem-
leklet için hayır olsun."

"İzinden iklim ilk işim Meriç
Tekstil'ı' ortak İşçilerimizle yapmak
olu" (2 Eylül 1973)

"Yillardar aradığım fırsatı ay-
ığa gelmiş olduğunu karar verdim"
(6 Eylül 1973)

Ruh Büyüklüğü: Meriç Tekstil
hog geldin dedi", "Bu büyük fab-
rika yillardır aradığımı bir teşek-
küldür..." (7 Eylül 1973)

TALEP YAGMURU



Mektuplar cevaplandırılık talep fisleri yollanıyor

Tercüman her yerde toplantılar
düzenliyor. Türkiye'den Kemal İl-
acak, Tercüman yazarları, başka
ekiper geliyor. Almanya sorumlusu
Doğan Pürsün kolları sıvamış.
Bir yandan geri bir örütlenmeye
tüm Avrupa'ya yayarak, bir yandan
Meriç Tekstil'e ortaklar topluyorlar.
Ve yayınladıkları boy boy
resimleri öylesine güzel sunuyorlar
ki, herkes Meriç Tekstil'ı ortak
olmak için sancı yanıt tutuyor.
Hatta Savorlu Aşk Sait dayana-
mayaş自杀 etti. Meriç Tekstil'ı bir
bir mesevi (ögüd) diyiz."

Bir ayrı konsolos, Bay Yaman
Başkurt daha yüceden aynor:

"Hayır olsun, bu gibi yarım
yılarda ferde dursa işi gider-
mek değil, kendimiz işi ala-
caz."

Bir de Çalışma Müşaviri Ercü-
ment Artun'ın sözlerine bakalım.
Mübarek T.C.'nın değil, Tercü-
man'ın Çalışma Müşaviri: "Öteki
şirketlere değil, Tercüman'ın kur-
duğu şirkete paraların yatırılmas-
sına sahipsiz" diyor. Sözlük an-
yen söyle: "... İşçilerimizin altı-
ları kazandıkları paraların paraların
renkli broşürlerle gözlerini bo-
yuyor. Kazandıkları tüketim
sa el koymak için hepsini yaşı-
hinde. TERCUMAN gazetesi baş
çeykör. Tokmak gibi, kapkara,
regn-puntolarla fabrikalar kurac-
ınları ediyor. Aylarca, aylarca pro-
pagandalar, ilanlar, reklamlar yapı-
yor.

Inanılmaz vaadler

"Meriç imraza kuyusunda 1 mil-
yon 100 metrekare arazi alındı.
Sizlere birlikte Ortadoğu'nun,
Balkanların ve Türkiye'nin en bü-
yük tekstil fabrikalarını kuruyo-
rum" (1973)

Bu bir çok örnek göstermek
mümkün. Bu kadar büyük fabrikalar
ferman verince garban insanlarını
ne yapıs? Bir de şirketin yönetim
kuralunda Tercüman gazetesi sa-
bi Kemal İlacak, Sümerbank Eski

Gelen, bu Türk oturma nevesi
"Alman" 1973'deki "mektubu"
yleşles etti yarattığı ki, fabrikalar
yurdardan tanzimde bir çok
arkadaş. "Şu işe bakarız, Alman
bile Almanlılığı ile diniminin
kuyetine dayanarak bu hayrı
iş destekliyor, ortak oluyor da,
siz bizi dayanırsınız" demişlerdi.
Bz bizi dinlemesin, ellerine avuç-
larda, Kusa töreninde "ortak" olsun-
lardı. Kusa töreninde de Kemal İlacak
57 milyonu tamamlaması, fabrika-
nın kuruluşuna geçti. "İşçi Ku-
ruluşu" olduğu için makinaları iş-
çilere devirdiler dövizlerle
gümüşür, vergisi yurda sok-
mustu. "İşçi Kuruluşu" diyoruz,
çünkü gerçekte sermayesini tü-
münü işçilere devirdi toplantıstu. O
günden bu güne tek ortaklar
yazdıgı apk-gizli tüm mektupları
ele geçirildiğimiz Kemal İlacak'ın
14.4.1977 tarihli mektubunda bu
şöyle ifade ediyor: "... Tamam
yurtdışında çağış 5850 ortaço-
mum kükük tasarrufları birleştir-
mek suretiyle meydana getirdikleri
Meriç Tekstil..." Burada A grubu
yurtdışında bir sermaye yok.
Hıb'ın tek mektubu da A grubu
yurtdışında bir sermaye yok.
Ama, gelin görün ki, ortaklar
bunlar tek pienş yaşırmadı.
Fabrikaların boy boy
topluyorlar. Ve yayınladıkları boy boy
resimleri öylesine güzel sunuyorlar
ki, herkes Meriç Tekstil'ı ortak
olmak için sancı yanıt tutuyor.
Hatta Savorlu Aşk Sait dayana-
mayaş自杀 etti. Meriç Tekstil'ı bir
bir mesevi (ögüd) diyiz.

Gelecek sayı: Ne dediler,
nasıl dolandırıldılar?

Sovyetler Birliği kabul etmemiştir. Hıttit atom bombası denemesi teknik tarafları olarak 1985 yıl sonuna kadar sürdürmüştür.

"Yıldızlar Savaşı" projesinin ilk aşaması tamamlandı

ABD, yıldızlar savaşına doğru hızla ilerliyor

Reagan yönetimi'nin, "Yıldızlar Savaşı" projesi (SDI), ABD'yi konumak üzere silahlandırmış bir kezde uzay uydusunu yedi katlı bir sistem oluşturmayı planlıyor. Proje üzerinde bir yıllık çalışma sonrasında geçtiğimiz günlerde Pentagon tarafından yapılan açıklamalarla göre ABD'de stratejik askeri bölgeleri ve kent merkezlerini içeren 3500 temel hedef noktası lazer ve diğer ışık silahları ile korunacak. Silahlar ve uydu cuhazları uyuşmaya yerleştirilecektir. Taslak proje, daha önce yapılan açıklamalarдан çok daha karmaşık ve kapsamlı olup, lazer silahı usyan 10 kadar büyük ve binlerce dahi tüccu uydunuza yerleştirilmesini içeriyor. Uydulara yerleştirilecek silahların bir kismının ise hem savunma, hem de düşman füzelerine karşı saldırya geçebileceğini kapasitesine sahip olacağının belirtiliyor.

Üç Pentagon'un en büyük silah teklifi olmak üzere beş büyük firma tarafından hazırlanın laslak, önumzdeki günlerde tüm gizli ayrıntıları Senato'nun Silah Hizmetleri Komitesi'nin önümü getirecek.

Silah tekellerine olağanüstü kár

Aynen ortaya çıktıça yalnızca araştırma yönelik bir program olmadığı açıkça görünen SDI konusunda, ABD'nin "Washington Post" gazetesinde yer alan haberlerde göre bu proje ülke tarihinde silah tekellerine en büyük kár sağlayacak program olacak. Projenin ilk açıklanıldığı zamandan yana geçen 2,5 yıl içinde ABD silah sayısında üçüncü artım, öteki sayayı dalandırmışlığı düştü. Projenin 1994 yılına dek silah tekellerine 69 milyar dolar net kár sağlama beklentileri.

SDI projesinin ortaya atılı beri ABD'de askeri sanayi kompleksi içinde bu programın ilişkin özel bir "lobi" ve özel bir propaganda platformu oluşturulmuş. Uzmanlar, yönetimin çok büyük fonlarla destek-

gerlendirmeye gidişimini önemli olduğunu vadisemiyor.

Ancak, bugün iki ülke arasındaki ilişkiler iyileştmek ve dünyada politik istikrar sağlanmak için en

üreteciktir.

Öte yanda Reagan yönetimi "Yıldızlar Savaşı" (SDI) projesinden vazgeçmeyeceğini bunun savunmaya yönelik bir araştırma

SDI projesine tam destek sağlaması kabası oldu. 14 NATO savunma Bakanından oluşan NATO Nükleer Planlama Grubu geçtiğimiz mart ayında Reagan'ın SDI programını destekleyen ilk NATO kuruluşu olmuştu.

Ancak, Danimarka, Norveç ve Kanada'nın "Yıldızlar Savaşı" projesine karşı olumsuz tavrı ve müttefiklerin bu konuda taşıdığı

cezayımıza ABD Sovyet zırhlılarının Türkiye, Yunanistan, Danimarka, Norveç, Hollanda, Belçika, Lüksemburg, Portekiz ve İspanya gibi ülkelerin çağrılmasına bile gerek görülmüş, bu, saygınlık üzüllerin ancak ikinci sınıf NATO üyesi olundukları kere de kara depremde. Newyork'ta iki saatlik bir beraberlik sonucunda, 5 büyük katılımlı ülkenin liderleri, silahsızlanmanın kontrolü konularında genel olarak Reagan'ın desteklediklerini açıkladılar; ancak bu konuda ortak bir bildiri bile yapılmadılar. Ayrıca müttefiklerin Reagan'a zirveden önce, eski önerilerini yeni bir pakete koymak biçiminde bilesa, silahsızlanma alanında bazı teknikler getirmesinin zamanı geldiğini israrla hatırlatırlar. 5 "büyük", Batı Avrupa ülkelerinde ve dünyada, Gorbacov'un son itaat ettiği önerilerin yarattığı olumlu tepkilerden endişeliydi.



Hükümet ABD dayatmalarına boyun eğdi



Orta Öğrenci çapındaki gençlerin barış yürüyüşüne 6 bin kişi katıldı.

Hollanda'ya füzeler halka rağmen yerleştirilecek

lendiği bu projenin çok yakın zamanda silahları geliştirilmesi, yerleştirilmesi aşamasına geleceğini, büyük tekellerin elliñi ortuşturarak onları büyütülebilirlerini belirtiyor. Bir taraftan televizyon programlarında SDI reklamları, projenin yararları konusunda filmler göstermeye başlayan SDI savunucusu tekeller diğer taraftan da "Askeri Uzay" adlı özel haftalık bir bülten ile propagandayı sürdürmeye başlıyor.

Resmi hâzı istatistiklerde göre 1984'de SDI'ya ilişkin projelerde 5000 bilmedi, mühendis, tekniksen görev almış durumda, bu yıl sayının 1987'de 18 bin 600'e ulaşması bekleniyor. 1985 mali yılında Pentagon SDI projesine ilişkin olarak 260 firma ile bir kontrat imzalandı.

SDI programının ilerlemesini, we hizla daha da kapsamlı projelerle geçmeye hedeflenen tekellerin başıca endişesiin ABD-Sovyet zirvesi sonundan projeden vazgeçilmesi olduğu belirtiliyor. Tannımsız Amerikan gazetelerinde

ri savunan ve koalisyonun bel kemini oluşturur Hristiyan Demokrat Parti'nin sıralanma



kadar varmış ve yükselsal direniş karsısında füzelerin yerleştirilmesi kararlaştırılmıştır. 1986'daki seçimlerde kazanacak olursa alınmış olan bir karar iptal edeceğini belirtmiş bulunuyor.

gününe ertelenmişti.

Cruise füzelerinin yerleştirilmesi kararını onaylayan ve bu konuda ABD ile bir anlaşma imzalayan hükümet, biçimsel olarak bir karar parlamentodan geçirilemeye planlıyor. Ancak, basını ana muhalefi partisi olan Hollanda Sosyalist Partisi'nin çektiği güçler, böylesi önemli kararın parlamentodaki oylanmasıın ancak Mayıs 1986'daki genel seçimlerden sonra yapılması gerekenlik belirtiyorlar. Hollanda Sosyalist Partisi, eğer Mayıs 1986'daki seçimleri kazanacak olursa alınmış olan bir karar iptal edeceğini belirtmiş bulunuyor.

minin desteklediği, CIA'nın iş yarına bıuldı yürütlük 250-280 milyon dolarlık yardım yapılmıştı. Son günlerde ABD uzmanları tarafından hazırlanan ve Afganistan'daki son durumu anlatan dokümda "Afgan direniş giç" diye nitelendirilen bu çetelerin yasal hükümete karşı yürüttüğüilan edilmiş savasın daha çok desteklenmesi üzerine duruyor.

Bildindiği gibi 8 Mart 1985'te Lübnan'ın başkenti Beyrut'ta da bir cami bombardımanı ve 92 kişi ölmüştür. El Adab camisini bombardıyan CIA tarafından yeltilirdikleri daha sonra ortaya çıkmıştı.

Kaddafi'yi devirme emri

ABD'nin tanınmış gazetelerinden "Washington Post" ve hükümet kaynaklarına dayanarak verdiği haberlere göre Reagan, CIA'ye Libya'daki Kaddafi yönetimi'ni devirmek üzere direktif vermiş bulunuyor. Geçtiğimiz sonbahar aylarında imzalanan direktifeki plan, Kaddafi'yi dış ülkelerdeki bazı terör eylemlerine provoke etmeye ve bu arada Libya içinde silahlı kuvelerin silahlı muhalefeti güçlendirme içerişer. Libya'nın da müdahalelerinin özellikle Misir, Cezayir gibi ülkelerin de askerlik teşkilatının göstermesine yol açabileceği düşünüliyor.

Verilen bazı bilgilere göre CIA planı, Kaddafi'nin sözcümüze terör eylemlerinin önleneceğini kılifi ile gerçekleştirecek, ancak katline yönelik bir girişime bulunulması bekliyor.

Reagan yönetimi bölgeye ciddi çarşanın aykırı bulduğu Nikaragua, Iran, Suriye, Etiyopya gibi ülkelerde ortak amaçlar taşıdığını söyledi. **Kaddafi'ye** konusunda karar 4,5 yıldır çok etkili olmayan bazı ekonomik yaptırımlar uygulanmaktadır.

35. yılında Dünya Barış Konseyi ve barış savaşımı

"Barış ancak fethedilir"

Enis Coşkun

Türkiye Barış Komitesi
Genel Sekreteri

İkinci Dünya Savaşından insanlık 38 milyon ölü ve 35 milyon sakatı çıktı. Yalnızca Avrupa'da 23,6 milyon ev; 14,5 milyon resmi birina ve sanayi kuruluşu yıkılmış; 200 bin km²lik demiryolu tahrif edilmiş. Bunlar ülkenin zarar ve kaypların ancak bir kısmı. Bu kadan ile yapılan savaşın dehşetini kavramaya yeteri. Varnız siz, bugün kişiye kişiye bulunduğumuz yılın salı yıkım - yok oluş demek daha doğru olacak - tehdidinin boyutunu hesap edin. Bilim adamları bugün bir atom savasının olmasının haliinde ilk anda olceklerin 1,5 milyon kişi üzerinde olacağını söyleyiyor. Sonra gelen saniyelerdeki ölümler için rakam vermeye gerek bile görürüz. O savasın ardından gezegenimiz varlığının sürdürmesi ihtiyatname ise yeryüzüne kaplayacak: "nukleer kişi" in nelere yol açacağı konusu bugün içi bilenlerinkile.

Paris'te "Dünya Birinci Barış Kongresi" açılış konuşmasında Curie'nin dediği gibi; "milyonlarca insanın her biri, savaş mı, barış mı sorusunu kendisi kişisel sorunu olduğunu..." (onu) gözardi etmenin

yori. Onlar, Curie'nin daha 1948 yılında Wraclov kentinde toplanan "Barış İçin Kültürel Emeğçiler Kongresi" apsis konuşmasında söylemiş sözleri sürekli anımsıyo ve yaşamaya geçiriyordu. "Bars" diyorular. "Bars" deyip, "bültün insanların sorundur. Ne tek bir insan, ne bir tek ülke, fakat bütün binalar birleşerek ancak barış savunabilirler."

Ama nasıl? DBK kuruluş kongresi bildirisi bu soruyu yanıtıyor: "Bars" kendiliğinden gelmez, o an o anca fethedilir". Barış fethetmek için işe barışver olmak yetmez. Özellikle günümüzde emperyalizm artan savaş tehlikesi ve silahlanması karşısında daha çok yılın barış savasına öncecek ustalık ve gayrette, tükemene bir enerjisiyle her türlü baskuları direnen birer bıçık savasçı olmak gerektir.

Aslında savaş ve ölüm bezirgânlığını en çok rahatsız eden, koruktur ve saldırganlaşanın yugulamını sorumluların tanımaları ona karşılık getirmeli. Bunun içindir ki, 1949 Paris 1950 Londra Dünya Barış Konferansları engellemeye çalışan güçler, bugün DBK'ya ve barışsavaslarına saldırmalar. Yılınlar bilinclerini bulandırmaya, barış harçketlerini karalamaya ve yalıtlamaya, parçalayıp yok



etmeye uğraşıyorlar. Ama barış savasçıları onları ve oyunlarının atış tanyor ve bilirler. Yılgılığa düşmeden her koşulda savasını sürdürdüler ve yükseltiyor. Bunun son ve canlı bir örneği ülkemiz barış savasçıları verdi.

Onlar, zindanlarda ve askeri mahkemelerde ya da sürgünlere oturulan barış savunucuları, onun yüce bayramı onurla taşımaktan geri durmadılar. Esir düşüler, ama asla teslim olmadalar. Onların bu bilinçli ve kararlı tutumları üzerindeki baskuları da arattı. Halkımdan esenliği, güvenliği ve bağımsızlığı için çalışmaktadır. Bir yerde iki kız pocugundan başka hiçbir sey yapmamış T. Barış Koç müsniyetçilerini, kesimlisibir yarışçı karan olmaksızın yillardır zindanlarda tutuluyor. Ama bu köşüllarda bile onlar, barış savasının ulusal olduğunu kader evrensel boyutlarını ve birlikteki kavraklı olmanın bilincinde yaşayarak surumluklu savasını sürdürdüler. Onların głici, hanç isteyen halkımızın ve dünyanın öteki halkların gücüdür. Savas tütcarlarının fuzeleri varsa, halkları da barış içinde birleşen elleri ve yıkısın sesleri vardır.

Bugün 35 yıllık örgütü savasının imzalarını bize zaten milyonların elerinde ve "Güneşin zaptının yakanı" olduğunu söylüyor.

*Frederic Jolio-Curie işin bknz. Hep anımda olacağım; Frederic Jolio-Curie'nin yaşam öyküsü yazan Güney GÖNENÇ, Bilişim ve



Frederic Jolio-Curie

İstanbul'dan mektup

Bir kişi haber de verdi bu akşam radyo:

Iren Jolio Kürü ölmüş.

Daha gençti.

Yıllar var

bir kitap okudumu

Ölüm anası üstünde yazılmış,

Bir yerde iki kız pocugundan

başka hiçbir sey yapmamış T. Barış Koç müsniyetçilerini, kesimlisibir

satırlar gözünün yüreli geldi-

sanki iki yunan heykel gibi, der.

İste bu pocuklardan biri öldü.

agladım bu akşam.

Ne tuhaf,

Iren, deselerdi, Iren,

öldüğüm zaman,

deselerdi,

İstanbullu bir kadın,

hem de hiç tanmadığın,
ağlayacak arkandan,

deselerdi,
şasdı.

Kocası geldi akıma,
bir mektup yasnam,
baş sağlığı dilesem

dive düşündüm.

Adresini bilmiyorum ama.

Paris. Frederic Jolio Kürü, desem,
gider miydi?

Nazım HİKMET/1956

GÜLDÜSÜN

"Tanrı dualarınızı kabul etsin"

Hitler fagizminin iktidarı olduğu bir dönemdir. İçsi semtlerinde SS birlikleri gövde gösterisi yapmaktadır, terör uygulamaktadır.

Bir manga SS grubu bir içsi semtinden geçerken "Kahrolsun Hitler, kahrolsun faşizm" sesileyiştir. Birkaç basıkça ağrım, yüzlerine karıştı sözleri haykırıyor. Papa anlatır durumur. Zaman çok dar. Yapılacak fazla bir şey de yok. Sonunda papaz bir öncesi yapar.

Eski bir evin pencerelerinde duran papagan yenden "Kahrolsun Hitler, kahrolsun faşizm" diebagırır. Birkaç basıkça ağrım, yüzlerine karıştı sözleri haykırıyor. Papa anlatır durumur. Zaman çok dar. Yapılacak fazla bir şey de yok. Sonunda papaz bir öncesi yapar.

İster, kimse kabullenmez. Hemen duyulmuş, korkuyor insanlar. Coğra da yaşı kimseler. Bir kişi akıl veren emekli işçiye,

"Papaza git, onun da papagamı var, belki yardım eder olı göstertir..."

Caresiz, emekli işçi "deneme değер" deyip kilesinin yolumu tutar. Papa anlatır durumur. Zaman çok dar. Yapılacak fazla bir şey de yok. Sonunda papaz bir öncesi yapar.

"Sevi benim papagam at. Hela-

var. Bağırmalı papagağın ve onlar da başını koparmalı.

Cade bitir, köşeyi dönüyorlar. La hala ses yok.

SС subayı:

"Bir kez daha caddeden geçelim. Daha sert admırlarla yürüyün" diye komut verir.

Yeniden aynı adım adım ve rap...rap...

Hayır ses yok papagağında

Cadde bite, köşeyi dönerler...

Ne yapmalı, nasıl yapmalı da başırmalı bu hayvan? Sonunda cızılmak buluyor. Papagan provok-



Foto: R. K. Karabulut / Anadolu / Getty Pictures

Başka gülce yığınları yükselen barış
eylülerinden gelmektedir. Bugün
onun çatısı altında 140 ülkeden
milyonlarca barış savasçısı saf tutu-

Dünya Barış Konseyi'nin şimdiki Genel Başkanı Romes CHANDRA

BİLGİ/TEKNİK

Haberleşme denildi mi akla telefon telegraf gelir. Telgrafin tellehalk halk türkülerimize bile girmiştir. Fakat artık bu tellerler tabucu da ma atılıyor. Bakır tellerin yerini inecik cam lifer alıyor. Elektrik akımının yerini de ışık... Bu sayede haberleşme alanında yepeneyi bir çır ağlacak. Açılmak ne demek, açılıp bile! İnsanların bir yerden bir yere haber, ya da bilimsel adıyla biliğle getirme yeteneği yüzlerce, binlerce misli artacaktır.

Bu yeni teknığın esası ne? Bir çögümüz Avrupa'da dükkanlarında süt eşyası olarak satılan cam liferinden yapılmış lambaların görmüşüdür. Bir vazonda içine yerleştirilmiş ve uplanan ışık ışık bir demet inecik cam cubuk. Vazondan karına yerleştirilmiş ve bu yüzden görünümün bir ampulün işığı gibi cam cubuklarını gövdesinden değil de yalnızca üzünden çıktıı için sanki yüzeyle küçük ampul yanıyor musa gibi geliyor.

İste cam liferle haberleşme teknığının özü bu: Inecik bir cam ışını bir ucuuna tutulan ışık, lışın bir köşeye dönse, sağa sola kıvrılsa bile lise berabertin o dolambozlu yolları dolayorse ve lışın obur ucundan çikar. Böylece kendi başına bırakıldır mı yalnızca dündüm giden ışığı cam lifin içinde diledigim gibi yönlendirmek mümkün olsuyor. Yüzlerce, binlerce kilometre uzunluğundaki cam lifer ışığı denizlerin altından, toprakın derinliklerinden geçip istedigimiz noktaya ulaşırıyor.

Aşina bakarsanız, ışık haberleşmek insanlığın kullanımındaki ilk haberleşme yollarından biridir. Daha Milattan 1500 yıl önce, Truva savasından dönen gemilerin gelirdiği zafer haberinin传递te tepeye atesle verilen işaretlerle duyarlılığı söylenilir. Anadolu'dan Atlas Okyanusuna, Ren kıyılarından Kuzey Afrika kadar uzanan büyük Roma İmparatorluğu'ndan kuleden kuleye atesle verilen işaretlerle binlerce kilometreyi kısa zamanda aşan bir haberleşme düz-



Labaratuvara bir lazer jeneratörü

zeni kurmuştur. Ne var ki, furtuna, sis gibi engeller, bu tarz haberleşmenin birbirini kasıt etmemek kadar çok yerleştirilmiş nobetlerde bağlı olması ve bir de mesajların yanıp sönen ışık ile tildeblecek gibi şifrelenip yenide çözülmüşnesindeki yavaşlık ışığın kullanımlarını çok sınırlıyor. Sıradan cam lifer sayesinde bu engeller aşılıyor.

Cam lifer içinden giden ışıkla haberleşme teknığının kullanılabilirliği inenyepeneyi ve çok saydam cam türleri得到了. Daha otuzbüt yil önce yapılabilemin saydam cam ışığı en fazla otuz metre ışteye getiriyordu. Yanı ışık, otuz metre kalınlığında bir cam tabakasını ancaq geçebiliyor. Bugün ise yeni yöntemlerle tırelten çok saydam camlar sayesinde ışık tam kere dahâ ışteye (otur kilometrel) gidebilimekteker.

Düşünün, otuz kilometre kalınlığında bir cam tabakasının ışığı geçirmesi ne demek! Bu, bugün haberleşmede kullanılan cam liferin saydamlığı hakkında bir fırı veriyor. Fakat teknik olduğunu verde duruyorum. Laboratuvarlarda bilim adamları otur demek, yüzlerce kilometrelik cam liferin kullanımını başarmıştır.

Haberleşmeye kullanılmış cam liferlerin camı böyle bildigimiz pencere camı olmadığı gibi, bu liflerin içinden geçen ışık da öyle bildiği-

neşti. Hep anlayışınız olsun, Fredrik Joule'rin yaşam ödükü yazar Güney GÖNENÇ, Bilim ve Sanat yayınları.

ran papagân yeniden "Kahrolsun Hitler, Kahrolsun faşizm" diye bağırmış. Faşistler düşmanlarının bir papagân olduğunu görüp gülerek uzaklaşlardır.

Ertesi gün SS mangası iki yeni cinayet beklentisyle tanı tezhipi cinayet girişi. Papagânın adımları yollarına devam ederler.

Daha sonraki günde aynı sahne tekrarlanır. Başlangıçta pek önem vermedikleri bir olay gidecek morallerini bozmaya başlar. "Bu papagân susturulmalıdır" diye karar verilir.

SS subayı papagânın bulunduğu evin kapısını çalar. Papagânın sağlığı emekli bir isidir. SS subayı bağırarak, emekli işçiyi tehdit eder,

"Bana baka. Bız yarın sabah yine buradayız geleceğiz. Eğer bu hayvan yine kahrolsun Hitler diye bağırsa kılının herkesi koparacız" diyecek çakar giderler. "Yarın sabah" diye düşünür emekli işçi. "Yarını dört saat bile yok. Bu kadar kışa zamanda papagân ne osterebilirim ki?"

Papagân komşulara birakmak

Sallandırıacak adam

Öğretmen sınıfı öğrencilere sorar:

"Kimin evinde Fatih Sultan Mehmet'in resmi var?

Küçük bir öğrenci parmak kaldırın ve "Bizim evde var öğretmem, hem de oturma odasında aslı" der.

Öğretmen bu kez "Kimin evinde, hangi devlet bayrağının resmi var?" diye sorar. Bir öğrenci "Ben söyleysem öğretmenimin" der ve söylemeye başlar:

"Babam Evren'i saha, Özal'sı sola astı, sınıflı ortada sallandırıacak adam arıyor" der.

teri yapar.

"Sen benim papagânu al. Hele yarın bir atıstatım, düşündürüz sonra".

Ertesi gün SS mangası iki yeni cinayet beklentisyle tanı tezhipi cinayet girişi. Papagânın adımları yollarına devam ederler. Sonra bir birden susarlar ve papagân kendilerini takıldı etmesini beklerler. Ve papagânın hiç beklemedikleri bir ses duyuyor:

"Tanrı dualarınızı kabul etsin"

• "12 Mart" komutanlarından Sunalp, Nokta Dergisi'nin röportajında, "12 Mart'taki işkence iddialarına" cevap verdi.

12 MART SORGULARINDA KIZLARA COP KULLANILADIK. ZATEK KIZLARA BIR KIZIN KULANILMASI COŞKULU YOKTU... ELUMIZDEKİ TAS GİBİ GENÇLERİ KULLANDIRIK.



EÜVEL ZAMAN İÇİNDE

YORGUNLUK



AYHAN

TÜSİAV

Ne yapmalı, nasıl yapmalı da bâzılarını bulmayı hayran! Sonunda çözüm bulunur. Papagân provokasyonu getirecektir. SS mangası bu kez keyifli, geler çaddeye. Ve hep bir ağızdan basılar bağırma "Kahrolsun Hitler, Kahrolsun faşizm"

Sonra bir birden susarlar ve papagân kendilerini takıldı etmesini beklerler. Ve papagânın hiç beklemedikleri bir ses duyuyor:

"Tanrı dualarınızı kabul etsin"

Yazarın toplantıları büyük ilgi topladı

Ünlü Kırgız yazar Aytmatov Federal Almanya'da

Güven PAMIR

Sovyetler Birliği'nin seçkin yazarlarından Cengiz Aytmatov, Almanya yayınlanan son kitabı nedenileyi yayınevleri tarafından Federal Almanya'ya davet edildi.

Stuttgart'ta yapılan okuma ve söyleyiş akşamından ardından 7 Kasım günü Köln'de DKP'nin düzenlediği toplantıya 900'ük seçti. Ustaların kış katıldı. Cengiz Aytmatov konusmasına sıcak bir Türkçele "Merhaba arkadaşlar, iyİ arkadaşlar" diyecek başladı. Daha sonra çevirmen aracılığıyla kisa bir konuşması yaptı. Konuşmasında ilk kez Federal Almanya'ya geldiğini, şehirden şehire dolaşarak pek çok okuyucuya tanıştığını, Sovyet halkının ebediyatının temsilcisi olarak geldiğini ve 1988 yılında son kitabının de büyük bir olasılıkla Federal Almanya'da yayınlanacağını belirtti. Daha sonra çevirmeni "Die Träume der Wölfin" adlı kitaptan bir parça okudu. Lantrantın sonunda yazarca izleyici uzun kuyruklar oluşturarak lantrantın sonunda yazarca izleyici uzun kuyruklar oluşturarak

kitaplarını imzaladılar.

Cengiz Aytmatov Alman Komünist Partisi'nin "Aus der Neu-Welt-Sowjetunion Heute-Yester-Dünayden-Gümüncin Soyvetler Birliği" adlı altında Münih'te düzenlediği eylem hazırlamasına da bence değerli. 4 Kasım günü Aytmatov genis bir okur çevreweise kitaplarını imzaladı; aynı gün akşamı ise son kitabından bölümünü okudu ve sorulan sorular yanıtlandı.

Okuma ve söyleyiş geceinde bir konuşturma yapın DKP Münih örgütü başkanı Walter Listi, DKP'nin bu yıl eylümün sadece Münih'te değil. Federal Almanya'nın tüm şehirlerinde yapıldı, filmle, bilimadamlarının konuşması, yazarların okumaları biçiminde çok zengin içerikte olduğunu belirtti. Ayrıca DKP'nin Sovyetler Birliği ve SBKP ile dostluk, kardeşlik ilişkilerini vurguladı.

Konuşmasına Kırgızca başlayan Aytmatov daha sonra Rusça devam etti.

Değerli yazarı **Türkiye Postası** da bir kisa söyleşi yapma olağanı buldu.

Türkiye Postası: Dünyada ve ülkemizde tanınan çağdaş Sovyet yazarlarından birisiniz. Ulkimizde pek çok kitabıınız di-

limize çevrildi, sevillerde okunuyor. Ayrıca bir sinemaya uyarlanan romanınızın filmi de Türkiye'de büyük ilgi topladı. Kırgız olusunuz, Kırgızcanın bunda bir etkisi var mı?

C. Aytmatov: Neden çok okunduğumun bence dejisik nedenleri var. Bunun ilk nedesi gerçekçi yazmakta olduğumur. Ayı ıncanın değerleri, yüce duygularını yazmaya çalışıyorum. İnsanın güzelliklerini yazmıyorum. Türkiye açısından ise, başta gelen neden, dillerimizin aynı benzerlikte olmasıdır. Bilindiği gibi, Orta Asya'nın büyük bir kısmında Türk dilleri konuşuluyor. Türk dilleri Rus dilinin yanına bugün gelişen ikinci dilidir. Böyle dilsel bir yakınılık, düşünsel akrabalık da getiriyor. Bu sadecə bir ilgi değil, düşünmede, konuşmadan, karar vermede yakınılık sağlıyor. Sanıyorum bu nedenenin, benim Türkiye'de okunmamı da sevdileyeceği.

Türkiye Postası: Kendi anlatım, yaz tekninizin konusunda kisa bir açıklama bulunabilir misiniz?

C. Aytmatov: Kendi kendimi değerlendirmem biraz zor. Sani-



yorum, bunu en iyi okurlarım yapayırlar.

Türkiye Postası: Klasik bir soru. Günümüzde yazann görevi sizce nedir?

C. Aytmatov: Bu, genel bir soru da aynı zamanda. Bence, ne olursa olsun yazan bir kişi

(yazar, romançı vb.) okurlarının zamanını boşa boşuna almamalıdır. Edebiyat insanların zamanını boşa anıltısız bir şekilde doldurur bir şey değildir. Edebiyat insanların duygularını en lütfiye eden, anıtan ciddi bir çabasıdır.

KISA...KISA...KISA...KISA...KISA...

Fransız PEN Klübünün toplantısı

Fransız PEN Klübü 21 Ekim 1985 günü Paris'te düzenlenen "mahpuslu ve sürügünlük" konulu toplantıda çağdaş Türk şairlerinin de siirler okundu.

Tanınmış yazar ve sanaatçılardan izleyici olarak katıldığı toplantıda Fransız PEN Klübü başkanı René Tavernier'in açış konuşmasını Victor Hugo ve örenes yillardan iç sığınan yasanın Fransız şairlerinin siirler izledi.

Fransız şair Robert Brechon çağdaş Türk şiri ve şairlerine tanış-

masının kendisi için gerçek ve mutlu bir keşif olduğunu açıklayan koşusmasından sonra Nazım Hikmet, A. Kadır, Ahmet Arif, Can Yücel, Ataoğlu, Behramoğlu ve Nihat Behram'ın şiirlerinden Fransızca çeviriler okudu.

Rene Tavernier kapansı konuşmasında mahpusluğu ve sürügün acısını yaşayan bir dünya şairlerinin gürültüsünden gidi gidi sahne yokluğun ve acının değil, bükür bir umudun da türküsunü söylediğine vurguladı.

Brüksel'de günde senliyi

Brüksel'de dört yıldır göçmen işçilerin eğitimi, kültürü ve yetarlığı çalışmalarla katılmaları için etkin faaliyet gösteren "Günes Atölyeleri"nın düzenlediği "Brüksel Güney Şenliği" 25 ekim günü yapıldı.

Kezrengili Dostlar Tahsin İnci ve Ensemble'in Sema ile birlikte hazırladıkları, içinde halk türküler, bars ve özgürük şarkılardan yaradığı "Şarkıların senin İçin" isimli kaset Batt Almany'a da Kaynar Kitabevi, Hansastr.86, 4100 Duisburg 1 adresinden, Batt Berlin'de ise Bilim ve Kitap Kitabevlerinden 15 DM karşılığı istenebilir ya da alınabilir.

Info-Türk Kollektif'in girişimle başlatılan ve çeşitli milletlerden göçmenlerin katılımı ve ortak cabalarıyla geliştirilen Güney Atölyeleri'nde kültür ve sanat çalışmalarının yanı sıra göçmen coğrafya içeriği yaradıcı dersler veriliyor, dil kursları düzenleniyor.

Cervantes'in ünlü roman kahramanı Don Kişot'u Fidel Castro, Nazım Hikmet ve Pablo Picasso ayrı zamanlarda ve koşullarda yorumladılar.

Ölümsüz gençliğin şövalyesi

Ispanyol yazar Cervantes (1547-1616), ünlü romanı Don Kişot'u 1604 yılında yazmıştır.

Soylu bir bey olan Don Kişot, İspanyol'un küçüğündeki yaşlı bir köyünde yaşayan, usaklı ve bir kahya kadınla birlikte yaşar. Silahlıydı bir mızrağı, baba dan kalmış bir kalkanı, ahimondsu bir çırıplı beyi, birde de ev köpeği vardır. Bu soylu bey, bütün zamanını şövalye romanları okuyarak geçirir. Bu romanları etkisi altında kalarak kendisi de şövalye

olmaya kalkar. Zirhini kırşanır, mızrağını eline alır, ahrinadaki ciliz beşigeyi birenerek yola çıkar. Komşusu Sancho Panza'yı da kendisine seylis olmaya razı eder. Sancho Panza, zengin okulu, önemli bir mevkkiye gelmek ümidiyle Don Kişot'un peşine takılmıştır.

Don Kişot'un en ünlü savası, dev sandığı yel değirmenlerine karşı giriştiği savastır. Türkçe sözlüklerde kadar giren "Donkişotluk" kav-

ramı, "ortada gerçeklik yokken kahramanlık göstermeye kalkışma" olarak açıklanır.

Oya dünyamın üç ayrı yerinden üç komünist, Don Kişot'u büsbütün başka bir şekilde yorumluyorlar. Bunalardan biri İspanyol ressam Pablo Picasso, biri Türk şairi Nazım Hikmet, biri de Küba Devlet Başkanı Fidel Castro. Üç de birbirinden bağımsız olarak Don Kişot konusunda birleşmişler. Üç de Don Kişot'u benimsiyor ve seviyorlar

ABD'nin ünlü erkek dergisi "Playboy", Ağustos 1985 sayısında, 58 yaşındaki Küba Devlet Başkanı Fidel Castro'yu kapsamlı bir söyleşide yer verdi.

ceferi üç saatten fazla yuwyoduğu gömmeli. Yirmi üç yıl işbaşıından bulundukonsonra bu yasta bir insanın boyaleme canlı olabileceğini öğrenmiş. Bir önce "Daha önce herkesin

Golson'a "Romeo ve Julietta" marka bir kütü puro yolladı amaçlanan olacak. Puro kutusunun üstünde de su sözleri yazdı: "Şövalyenin yaşamamasının üzerine. Bunu, Galatina'nın



sında, 58 yaşında Küba Devlet Başkanı Fidel Castro'ya kapsamlı bir söyleşide yer verdi.

Castro'yla daha once 1967'de dö söyleşide yapan "Playboy" dergisi, bu kez Küba Devlet Başkanı ile görüşmeye Kuzey Carolina Merkez Üniversitesi siyaset bilim docenti Dr. Jeffrey M. Elliot ile Demokrat Partinin California'dan Kongre üyesi Mervyn M. Dymally'yi gönderdi. Elliot ve Dymally, gelenlikle gece on birde başlayıp sabahın dördünde, beşine kadar süren oturumda geceler boyu kontüstrütor Castro'ya. Ancak, Castro'nun sabah dokuzu Başkanlık Sarayı'nda görevinin başında olduğunu gözlemediğlerinde, sakinlikten kendilerini alamadılar. "Biz oradayken", diyor Elliot, "ge-

si ba yaşı bir insanı bylesmesi canlı olabilmesi olajanıtsı tur şey." Daha önce yaptığı bütün söyleşilerde soruların "devrimci Castro"ya yönelik mesini isteyen Küba Devlet Başkanı, bu kez Elliot ve Dymally'nin sorularını "İnsan Castro" olarak yanıtlamayı seçti. Kendisini yönlendiren dütürler nelerdir? Kitap okuma konusunda nasıl bir beğenisii vardır? Arkadas secerken ne gibi ölütlere dikkat ediyor? Ama Castro, bu tür soruların yanı sıra Afganistan, Nikaragua, diktatörlerle vb. gibi konularla ilişkili sorular da yanıtlamaktan kaçınmadı. Hıç kuşkusuz Castro'nun, Diğerleri Komisyonu üyesi ve Karayipler Amerikan Araştırma Enstitüsü Başkanı Dymally'yle olan ya-



Küba Devlet Başkanı Fidel Castro.

kinliği, söyleşinin hoşgörülü ve nın da ilgilie okuyacakları bir rahat bir ortamda geçmesini sağladı. Sonucta Castro'nun hayranlarının da, düşmanlan-

ışanmış olarak, P.D.O. kuruluşun üstünde de şu sözleri yazdı: "Söylenenin yiyilmamasından önce Barry Golson'a teşekkürlerimiz. Günlere süren söyleşi boyunca bana yaptıkları baskılırlar, İkinciye ve ezyetlerde karşım Elliot ve Dymally içten af etdiyorum. Hepinize başsanız, kendime de biraz huzur dileyorum. Fidel Castro, Havana, Küba."

"**PLAYBOY** (...) Söylenimin sonlarında yaklaşırken, yine kişisel bir konuya gelirim. Hâlâ coşkuyla bir okur musunuz? Okumaya vakit bulabiliyor musunuz?

CASTRO - Zamanla beğenim değişim olmasına karşın, evet. Genelğinde, hıç kuşkusuz, öneğinle debilayip yapılan ve romanları sindirdikinden daha çok ilgilendirdi. Ben, lyi bir roman okumak kuşkusuz çok hoş, çok eğlencidir; büyüğen epey roman okudum. Çok yıl anımsıyorum, hapiste kılaklı olduğum 22 ay boyunca, günde 15-16 saat okumama yeteceğim kadar kitap bulamıyordum. Edebiyat, ekonomi, tarih ve siyasete ilgili yapıtlar okudum, ama bütün yaşamımı boyunca da hıç tarin kitapları, yaşımlık kütüpleri doğa üstünde kitaları, anlatılan gelemedi.

Churchill'in anılarında (çok hantal olmasına karşın, tarihsel bilgiler açısından ilginç) De Gaulle'ün anılarında kadar pek çok anı kitabı okudum. Dünya Savasları ve o dönemde meydana gelen önemli olaylar üstünde de birçok kitap okudum. Gerek Batılı devletlerin, gerek Sovyetlerin gerçeğleştiridi eylemleri incleyen kitapların çoğu okudum. Anı kitapları, özellikle askeri eylemlerde ilgili anıtlarını neredeyse tümüyle okudum. Bu tür edebiyat her zaman ilgimi çekti.

Arada bir dilli köklere dayanın ve bugüne kadar yaşamış en güzel yapıtlardan biri olan Cervantes'ın "Don Kişot"unu yeniden okurum. Eğer yer yer insani sikan o üzüm bölgeleri olmasa, "Don Kişot"tan her gün bir parça okurdum.

Sonra Hemingway'ın bütün yapıtlarını okudum; hatta Kimiterlerini birbirka kez. Daha çok yazmamış olması beni gerçekten herhangi bir şey var mı?

CASTRO - Bence, doğruluk tutkusuya, söylevyle, ruhuya, her ihtiyyatla yerde yanlışları düzeltme, devlete karşı savaşma coşkusuya Don Kişot'u en çok bir devrimci benzethiyorum. "Don Kişot'un, söylevyle kمالsalan alaya almak için ya zıtlığı söyleyen biri. Don Kişot'un eğlencesi birbirine benzet, ruh ayıruh. Bu karakteri çok severim. Hıç kuşkusuz yok, Don Kişot'yu devrinin karşısına dikilmekte de bir an duraksamaz.



Pablo Picasso, Don Kişot, Saint-Denis Müzesi

Bu resimde, banlı güvercini simgesinin yaratıcısı, İspanyol ressam Pablo Picasso (1881-1973), "haaretin halsine doğen" Don Kişot ile "şahsi menfaatlerin peşinde koşan" Sanç Panza'nın karşılığını tasvir etmiş. Don Kişot, inceki boynu ve keçi sakalıyla atının üzerinde dimdik ve mağrur oturuyor. Elindeki mızrak da, bir eğmenen mücadelenin başlangıcı. Günde 15-16 saat okumama yeteceğim kadar kitap bulamıyordum. Edebiyat, ekonomi, tarih ve siyasete ilgili yapıtlar okudum, ama bütün yaşamımı boyunca da hıç tarin kitapları, yaşımlık kütüpleri doğa üstünde kitaları, anlatılan gelemedi.

Churchill'in anılarında (çok hantal olmasına karşın, tarihsel bilgiler açısından ilginç) De Gaulle'ün anılarında kadar pek çok anı kitabı okudum. Dünya Savasları ve o dönemde meydana gelen önemli olaylar üstünde de birçok kitap okudum. Gerek Batılı devletlerin, gerek Sovyetlerin gerçeğleştiridi eylemleri incleyen kitapların çoğu okudum. Anı kitapları, özellikle askeri eylemlerde ilgili anıtlarını neredeyse tümüyle okudum. Bu tür edebiyat her zaman ilgimi çekti.

Arada bir dilli köklere dayanın ve bugüne kadar yaşamış en güzel yapıtlardan biri olan Cervantes'ın "Don Kişot"unu yeniden okurum. Eğer yer yer insani sikan o üzüm bölgeleri olmasa, "Don Kişot"tan her gün bir parça okurdum.

Sonra Hemingway'ın bütün yapıtlarını okudum; hatta Kimiterlerini birbirka kez. Daha çok yazmamış olması beni gerçekten herhangi bir şey var mı?

PLAYBOY - "Don Kişot'tan söz ettiniz? Bir kişi olarak Don Kişot'a özdeşleşdiniz herhangi bir şey var mı?

CASTRO - Bence, doğruluk tutkusuya, söylevyle, ruhuya, her ihtiyyatla yerde yanlışları düzeltme, devlete karşı savaşma coşkusuya Don Kişot'u en çok bir devrimci benzethiyorum. "Don Kişot'un, söylevyle kمالsalan alaya almak için ya zıtlığı söyleyen biri. Don Kişot'yu devrinin karşısına dikilmekte de bir an duraksamaz.

Cumhuriyet gazetesi Siyaset 185 Pazar Eki, 8 Eylül 1985 Sayfa 8-10.

Oğlum
Canım Evladım, Memedim. Nazım Hikmet, Cezaevinden Memet Fuat'a Mektuplar. De Yayinevi, 1968. Sayfa 128-131.

... Şimdi gelelim Don Kişot meselesine: Don Kişot'u, bence, en iyi anlayan insanlardan biri de annemdir. Ben de kendi pavyona Don Kişot'u tipki onun anladığını gibi anlıyorum. Don Kişot'un klasik tefsirleri vardır: Monşör -yanı burjuva iktisadının- hâkim olmaya başladığı bir devre, derebeyle, söyleyleş, yani artik geri gelmesi mümkün olmayan bir devre, maziye hasret. Don Kişot bu söylevleresk tarafınan olmasının, bu kayboldumun devrinin mütehassis, Şanso ise, burjuva aklı ve mantığından devrinin neticesini mümessen, Cervantes, mazide dönenin ne kadar imkânsız olduğunu göstermek istemiş ve böyle bir hasret çekerlerle atanmıştır. Bu bakımdan da Don Kişot imkânsızın peşinde koşan bir cezit zavallı ve biraz da gülünç bir delidir. Dedim ya, bu yazardaki klasik tefsirlerinden biridir. Bu tefsirin, söylevlerini göz önünde tutan tarafı elbet ki doğrudur, fakat bence doğruluğu da bundan ibarettir. Bu karakter. Bana göre Don Kişot sadecce malzeme hasreti çeken bir adam değildir. Ümumiyetle doğrulanın, halkın, halkın hasretini çeken adımdır. Onun hem kuvvetli, hem zayıf tarafıdır. Çünkü umumiyyet, mutlak mânâsına güzel, doğrı ve iyı yoktur, fakat diğer taraftan insanlar, sosyal şartları testiyle, daha güzele, daha hâkıka, daha doğruya mütemâden hasret çekmeliylerdir. Don Kişot kuvvetli bir adımdır, çünkü aksyon adımdır. Mücadele adımdır. Inanırdı şey için doğrudan adımdır. Bundan dolayı da aklı, mantığı, burjuva aklını ve mantığını temsil eden Şanso'yla kıyas edildiği zaman Don Kişot değil, Şanso gülünçtür. Şanso'da hareket noktasını, aksyonunun hareket noktasını, sahi menfaatidir. Zengin olmak, vali olmak için Don Kişot'un peşine takılmıştır. Bunun içine de kitabı bitirdiğin zaman Don Kişot'u seversin. Şanso'yu sevmesini. Don Kişot'un deli, komik filan olarak gösterilecek bizzat burjuva devri ve bu devrin resmi nesnesi de âmlı olmuştur. Burjuva, Monarch'la devrip söyleşenin tam hâkimîn oluduktan sonra, kendi devrin, mutlak, deşifre ve en doğru, en güzel, en aklı uygun bir devir sayğıdır. Daha güzele, daha doğrular, daha doğruya arayanın nefret etmiş, idealisten ürkmez, korkmus ve Don Kişot'u bir istihza vesilesi yaparak bu sıfatı, kendi aklı ve mantığı, hele kendi devrinin şartlarına uymayan, nite o şarttan deşifre etmek isteyen her insana vermiştir. Don Kişot'un gülünç, komik, yan deli telâkki edilmesinde, bu devrde ve beliri muhitlerde, bu da âmlıdır. Kitabın içindeki Don Kişot elbetki normal bir adam değildir.

Ölümsüz gençliğin söyleyesi, elincisinde uyup yürügeende çarpın aklına bir Temmuz sabahı fethine çıktı güzelin, doğrunun ve hâkinin;

Önünde mağrûr aptal devirleye dünya, altinda mahzûn ve kahraman Rosinant;

Bilirim hele bir düşmeye gör hasretin hâlinise, hele bir de tam okka dört yüz dirhemse yürek, yolu yok Don Kişotum benim, yolu yok yet deşirlerine dönüştürecek.

Haklısan, elbetten senin Dulsineyandır dünyanan en güzel kadını, elbette sen haykıracaksen bunu bezirgânlann suratına, ve alaşağı edecekler seni bir temiz pataklayacaklar.

Fakat sen, yenilmez şövalyesi işsuzluğumuzun, sen ale bir gibi yanmakta devam edeceksin ağız, demir kabuğunun içinde ve Dulsineya bir kat daha güzelleşeceksin.

1947

JUSTAV

